AWE Mainta

Juni 5, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Pa haci bon uso di dje

EX-DOOV LO BIRA OFICINA PRINCIPAL DI REFINERIA DI ARUBA

Y di Fuels Marketing & Supply Aruba N.V.

GOBIERNO a dicidi pa converti e oficina como di ex-DOOV of tambe conoci como e edificio di glas blau den Oficina Principal di Refineria di Aruba (RdA), unda tambe Fuels Marketing & Supply N.V. (FMSA) tambe lo ta ubica.

Diabierna ultimo Minister di Finansa, mr. Angel Bermudez, y Minister di Energia, Mike de Meza, den presencia di Alvin Koolman a bishita e sede aki a haci un bishita di orientacion na e edificio cu pronto lo keda inaugura como e oficina principal di Refineria di Aruba NV (RdA) y di FMSA.





Despues cu Hulanda a mata Off-shore di Corsou....

Awor Tweede Kamer kier tende experto Gregory Elias



DEN HAAG - Un comision parlamentario di Tweede Kamer na Hulanda a invitá e conocido empresario y filántropo local Gregory Elias p'e contesta preguntanan cu e comision tin riba empresanan cu ta operá den cuadro di paraiso fiscal.

Oficialmente Gregory Elias ta Presidente Ehecutivo di dos compania cu ta operá riba e tereno aki, pero curioso ta cu e pagina digital di Tweede Kamer ta mencioná solamente Elias y no ta mencioná nòmber di ehecutivonan di e compania mas grandi riba e tereno aki cu ta CITCO y kende tambe a ser invitá pa interogacion.

E participacion ta insinuativo y subhetivo, pasobra mesora a calificá Gregory Elias como miembro di e lista di Fortune 500 siendo cu otronan no a haña un calificacion cu si nan ta simplemente un trahador of 'big boss'.

Di acuerdo cu e programa ta un comision di interogacion parlamentario riba construccionnan fiscal ta conduci e sesionnan cu ta cuminsa diarazon 7 di juni.

Tweede Kamer a lanta e comision di interogacion basá riba informenan cu tabatin den Panama Papers cu a sali algun aña pasá cu revelacion riba casonan di corupcion y soborno.

E comision lo tende diferente experto y hendenan cu ta activo den e sector aki.

Cu e interogacion aki Parlamento Hulandes kier haña un idea con e sector di trustkantoornan ta sintá den otro y ki sorto di conseho fiscal nan ta duna y con efectivo supervision riba e sector aki ta.

Miembronan di e comision ta Eppo Bruins, Jan Paternotte, Henk Nijboer (Presidente), Renske Leijten, Chris van Dam y Tom van der Lee.

E encuesta Parlamentario lo trata specificamente con e fluho di capital ta via companianan cu sede na Hulanda, siendo cu nan no ta practicá actividadnan economico.
Y tambe con e fluho di capital particular ta pasa bay riba cuenta di companianan den exterior.

E sesionnan ta planeá pa dianan 7, 8, 9 y 12, 13, 14, 15 y 16 jüni 2017.

Parlamento Hulandes kier haña sa e datonan en relacion cu evacion di belasting di clientenan cu tin un trust na Corsou. Jan Favie, kende ta gerente di e banda the Rolling Stones tambe tin cu testiguá hunto cu Gregory Elias.

Reportadamente un comision di interogacion parlamentario t'e instrumento di investigacion mas pisá den Parlamento Hulandes.

Reportadamente e interogacionnan no t'asina tanto riba con ta coriente di capital ta pasa via e companianan di Gregory Elias y Chris Smeets, sino con Hulandesnan ta usa e compainan aki pa escivá pago di belasting na Hulanda.

E testigonan cu Parlamento yama ta haci huramentacion y ta obligá di cooperá. Aparte di esey e comision a manda yama un cantidad di ámbtenaar di Inspectie der Belastingen na Hulanda y algun periodista, sientifico, expertonan di Nederlandsche Bank y Fiscal di Ministerio Publico na Hulanda. Nan tambe tin cu papia bou di huramento.

Presidente di e comision ta Henk Nijboer y el a splica cu meta di e investigacion ta pa descubri con ta stacioná capital den stranheria, ken ta envolvi den esaki y ki ròl sector di Trust tin den esaki.

Pe Parlamentarionan, e di tres dia ta importante (9 juni), pasobra te dia ey nan lo papia cu Gregory Elias.

Por ta bien posibel cu e comision lo actua bonafide aunke cu por tin duda den esaki sigur mirando cuanto esfuerso y manipulacion Hulanda ta haciendo pa cue contròl den nos Banco Central cu e persecucion riba Emsley Tromp y nos ta di spera cu nos Gobierno lo pèrmiti Hulanda kibra e sector di trust manera nan a yega di haci caba cu nos sector di off-shore un tempo.

Futuro oficina principal di RdA den curason di San Nicolas

Mandatarionan bishitando un otro inversion grandi den cuadro di e reapertura di e refineria

DIABIERNA atardi Minister Ing. Mike de Meza acompaña pa su colega di Finansa, mr. Angel Bermudez, a haci un bishita di orientacion na e edificio cu pronto lo keda inaugura como e oficina principal di Refineria di Aruba NV (RdA).
Ta trata aki di e edificio di glas color blauw unda antes tabata situa e departamento di DOOV na San Nicolas.

E edificio riba su mes ta un di e icononan di San Nicolas y awor den su bachi nobo e lo briya un biaha mas como e oficina principal di RdA como tambe di Fuels Marketing & Supply Aruba NV (FMSA).
Esunnan cu ta frecuenta e area por a nota bastante movecion specialmente den oranan di anochi unda e edificio su diseño di iluminacion ta haci un impacto y ta demostra un imagen hopi mas futuristico.
Ambos mandatario a keda hopi impresiona cu e cambionan grandi y mehoracionnan cu a tuma luga tanto den e edificio como den e parti exterior.



Ubicacion di e oficina di RdA ta practicamente den porta di CITGO Aruba cual sin duda lo efectua e rol importante como doño di e refineria y den e funcion di control rib'e operacionnan di CITGO Aruba.

Un siman cu sigur a demostra di ta importante pa nos Sunrise City na momento cu a habri e siman cu inauguracion di e proyecto di WEB "Parke Solar" ubica riba e terenonan di e refineria, despues a tuma luga e anuncio cu e trabounan pa construccion di Mancamp na CITGO lo inicia y awor ta cera e siman admirando un otro hoya cu ta un di tantisimo inversionnan tumando luga den cuadro di reapertura di e refineria na San Nicolas.

Minister Ing. Mike de Meza ta sigur cu den un futuro cercando lo mira mas di e tipo di proyectonan aki ehecuta ta re afirma su vision di mira San Nicolas den su gloria un biaha mas.

Fraccion di MEP ta pretende cu ley di screening mester ta retroactivo

Pa no sostene e ley di screening



FRACCION di MEP a trata di uza tur excuus cu nan por a inventa, pa no sostene e proyecto di ley cu ta regla screening di Minister, cual concepto di ley a wordo presenta pa Parlamentario Marlon Sneek y fraccion di AVP.
E lider di fraccion di AVP a mustra cu otro argumento cu miembronan di oposicion di fraccion di MEP a bin pa no sostene e ley di screening di Minister, ta caminda principalmente nan a mustra cu Marlon Sneek lo a bin c'un ley di iniciativa pa laba cabes di su Ministernan, pa sconde cos pa hende y pa scapa su Ministernan.
Ta un tristeza grandi pa scucha principalmente miembronan di fraccion di MEP bisa e cosnan aki ya cu den e fraccion aki tin no menos cu tres hurista cu ta pretende, cu nan t'e mihor huristanan di mundo, pero ta papia e tipo di barbaridadnan aki.
E ley aki segun Marlon Sneek, ta drenta na vigor dia prome di augustus 2017 y e ley aki no tin un forsa retroactivo, loke kiermen cu e ley no tin ningun consecuencia pa Ministernan cu ta den funcion n'e momentonan aki. Si e Ministernan den e funcion aworaki, haya nan mes den cualkier problema, nan tin cu cumpli cu ley y reglanan manera cu nan ta existi y ta otro argumento fofo di miembronan di MEP pa no sostene e ley.

Sr. Sneek a mustra cu e ley aki ta bay conta p'e Ministernan cu lo bay forma parti di e siguiente periodo di gobernacion cu lo bira conoci despues di e proceso electoral na proximo luna di september y caminda nan lo tin pasa den e proceso di screening.
E actual Conseho di Minister ya caba a pasa den un screening a base di e "Landsbesluit" cu Gobierno di MEP a introduci, pero for di dia prome di augustus e Landsverordening ta drenta na vigor y e ley no tin ningun forsa retroactivo.

Ta otro tipo di cuentanan ridiculo cu miembronan di oposicion ta trata di convence pueblo cu esakinan, pa hustifica cu nan no a sostene e proyecto di ley aki, caminda e proceso di screening ta bira algo concreto y sigur.
Parlamentario Marlon Sneek ta mustra cu ta otro tipo di wega politico di fraccion di MEP, cu nunca ta presenta na trabou pa pone nan mes na altura di kico ta pasando den Parlamento y cual aporte nan por duna na cualkier concepto di ley cu wordo trata den Parlamento.

Rene Herdé (AVP):

Maneho di crea trabou

ORA pueblo a scoge pa AVP na 2009, e tabatin hopi motibo. Un di e motibonan tabata cu desempleo na Aruba a subi te yega casi 11% nacional entre 2001 y 2009. Bou hubentud e tabata alrededor di 30%. Awe e tasa di desempleo na Aruba ta rond di 5%. E nivel mas abou den decadanan.

Pero ainda tin hende ta busca trabou.



P'esey tanten cu tin hende ta busca trabou, AVP lo sigui ehecuta proyectonan publico y atrae inversionnan pa crea trabou. Crea trabou tabata y ta keda un di e puntonan principal di maneho di AVP, segun Rene Herdé.

Tur e inversionnan den infrastructura di Aruba, den renobacion di scolnan, den renobacion di barionan, den construccion di un hospital nobo, den renobacion di wafnan y di aeropuerto, di e construccion di e Green Corridor y e Avenida Watty Vos, te na e ponemento di klinkers den barionan, tur tabatin dos meta principal: 1. Renoba y mehora e infrastructura; 2. Crea trabou! Un di e metanan tras di e reapertura di e refineria, ta tambe e creasion di cuponan di trabou bon paga den sector di industria. P'esey crea trabou tabata y lo sigui ta un di e metanan principal di e maneho di AVP. E resultado di e maneho aki ta demostra cu ela duna efecto tambe.

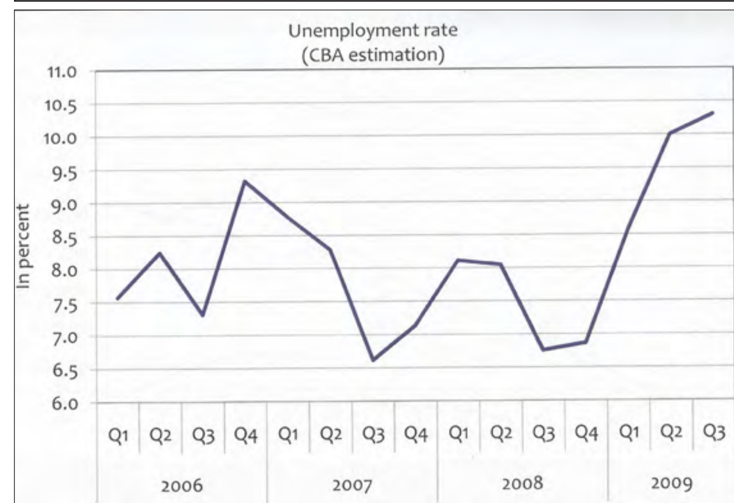
Desempleo na Aruba a baha for di 11% pa 5 %. Y na mes un momento nos pais a haya un infrastructura fisico sumamente bon cu lo carga nos economia y crea oportunidadnan nobo pa e benidero 25 aña, sr. Herdé ta splica.

CAMBIO

Inversionnan di tanto sector publico (gobierno), como di sector priva bou di maneho di AVP, a haci cu a crea cuponan di trabou nobo. Den sectornan existente manera turismo. Pero tambe den actividadnan economico nobo. Esey ta splica en parti e crecemento economico for di 2010.

Un consecuencia di e inversionnan aki ta cu mas hende a bolbe haya trabou. Den e dos graficonan akibou por wak con desempleo a crece bou di Gobierno di MEP y con el a baha bou di Gobierno di AVP. E cifranan di desempleo riba cua e graficonan aki ta traha, ta di Banco Central di Aruba, sr. Herdé ta mustra.





RENOBACION

E necesidad pa renoba leynan anticua y formanan di traha bieu na Aruba, ta pasobra economia mundial ta cambia, competencia rond di mundo ta bira mas fuerte y nos hobennan tin interes y capacidad pa haci otro tiponan di trabou cu prome aya. P'esey den e maneho di renobacion di nos economia, a cuminsa crea areanan economico nobo, cu lo habri posibilidadnan pa trabou pa hobennan cu estudio y interesnan nobo. Pero tambe lo crea trabou pa hende hoben y esnan cu hopi cu kier haci trabounan diferente. Gobierno di AVP a crea cuatro area economico nobo cu lo habri cuponan di trabou nobo den e añanan cu ta bin. E cantidad di cupo di trabou cu a crea den ultimo añanan ta demostra cu e maneho a duna bon resultado. Tin cu sigui cu e maneho aki di crea trabou pa nos hendenan!, Rene Herdé ta termina bisando.

Servicio Metrologico ta adverti

Alerta pa biento fuerte te cu diarazon awor



DI acuerdo cu Servicio Metrologico, a pronostica tempo valido te cu awe dialuna 5 di juni, compila ayera diadomingo.
Na mes momento a manda un alerta pa biento duro cu ta na vigor te cu diarazon awor pa 6 or di atardi.

Awe madruga e tempo ta levemento te parcialmente nubla cu chens pa un awasero localmente.
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:03 pm y lo sali mañan mainta 06:13 am.

Biento: Modera te basta fuerte for di direccion oost; Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te duro te posiblemente hopi duro den rafaga; Forsa 6 te 8 (40 te 64 km/ora, 22 te 35 nudo)

Situacion general di tempo: Den proximo 24 ora humedad den region local lo pone temporalmente mas nubia forma den nos area cu chens pa un awacero den oranan di madruga

y mainta. Mas aleu, un area di stof fini suspende den aire lo reduci visibilidad un poco den proximo dianan. Diferencianan di presion di aire den Caribe a bolbe subi y lo produci de biento duro cu debes enccuando rafaga hopi duro.

Condicion di lama: Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia.
E olanan di mas halto ta na costa noordwest di nos isla. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa tene esaki na cuenta ya cu ademas un alerta pa biento duro ta na vigor.
Temperatura di superficie di lama: 27 grado Celsius.

Proximo bulletin lo wordo publica dialuna 5 di juni 2017 pa 17:00 (21:00 utc).

Joselin Croes (POR):

Nunca Aruba a yega di mira un partido politico pone tanto importancia riba un "Green Aruba" manera e AVP di sr. Mike Eman

HOPI hoben 8 aña pasa a vota pa AVP, pasobra e partido a hiba un campaña fuerte pa un Green Aruba. Un Aruba na unda nos flora y fauna lo a wordo protehi, un Aruba na unda nos lo bay over riba green energy y stop uzo di "Fossil Fuels", un Aruba na unda nos casnan lo bay over riba solar panels, Joselin Croes ta splica.

Durante e ultimo 7 añanan y pico nos por a mira Gobierno gasta miyones na Green Conference pa atrae inversionistanan di afor, a trece astronaut Aruba, a trece Sir Richard Branson, a duna discurso elocuente den un sin fin di pais rond mundo y hasta a gana premio p'e palabranan bunita.

En berdad nos por a mira varios proyecto di solar panels wordo implementa, incluyendo uno basta grandi na aeropuerto.
A anuncia tambe algun aña pasa cu lo bini un parke di Molina na costa serca di Alto Vista, pero esey parce di a tranca, y recientemente nos tur a mira bunita portret di yen di Minister hunto cu Sr. Branson cu shovel yen di santo den nan man.

En berdad e palabranan tabata bunita, e discursonan tabata elocuente, y e portretnan tabata masha colorido. Pero kico en realidad a sosode na Aruba durante e ultimo añanan? E proyecto di dump di parkietenbos lo a wordo soluciona, pero e ta mes malo of pio. Y na mes momento dumpnan ilegal a wordo crea rond di nos pais, cada un di nan un estorbo p'e bisiñanan y un menaza pa nan salud, sra. Croes ta mustra.

Pa nos futuro economico, gabinete Mike Eman ta enfocando principalmente riba exploracion di petroleo y gas dilanti nos beachnan y reapertura di un refineria bieu cu lo mester wordo opera pa un empresa esencialmente bancarota cu ta wordo controla dor di un regimen dictatorial y abusive. Hustamente e siman aki nos a experiencia e daño substancial cu un oil spill chikito cu a sosode na Trinidad por causa.
Riba dj'e a exonera Valero di su responsabilidad pa haci tereno di refineria limpi. Esaki tin como consecuencia cu si mayan e deal di CITGO cay na awa, ta Aruba (lesa: Pagador di Belasting) mester bay paga pa limpia e tereno toxico na Sero Colorado, sra. Croes ta señala.

Bou di e maneho "Green" di e AVP di Mike Eman nos por a mira Minister duna tereno destina como natuurgebied na amigonan pa wordo desaroya, nos a mira un area precioso manera Rooi Frances wordo destrui esencialmente pa capricho, nos por a mira terenonan grandisimo wordo rosa por completo pa traha un "Smart Community", nos por a mira extranhero destrui areanan di mangel pa drecha su bista pa lama sin ningun consecuencia p'e persona aki.
Asina tin un sin fin di ehempel con e hechonan no ta cuadra cu tur e promesanan y tur e elocuencia.
Ora cu nan mester a opta pa proteha nos flora y fauna, nan a dicidi regala tur tereno, mata, flor na inversionistanan amigonan pa laga nan destrui, kap y mata nos flora y fauna sin bin cu un maneho estricto di construccion cu proteccion di nos naturalesa, sra. Croes ta subraya.

Durante e ultimo añanan a permiti nos coneu, nos prikichi, nos shoco y nos patrishi yega na borde di extincion sin a duna NINGUN indicacion cu a purba scapa nan (p .e. pa medio di "captive breeding programs").
Aruba: No laga bo mes wordo engaña atrobe. Dia 22 di september vota csoncientemente, tabata palabranan di Joselin Croes.



Detencion di un sospechoso relacioná cu intento di asesinato



WILLEMSTAD - Continuando cu e investigacion relacioná cu un caso di intento di asesinato y destruccion cu a keda cometi den luna di febrüari 2017, Polis a detené e sospechoso.

Diabièrnè 2 di jüni 2017 alrededor di 10'or di mainta, Polis riba òrdo di Fiscal di Ministerio Públiko a detené e sospechoso **e hòmber E.S.E. naci na Còrsou di 56 aña di edad**, relacioná cu e caso ariba menshoná. Detenshon a tuma lugar na un oficina riba Sta. Rosa.

Siguiendo cu e investigacion Polis a tene un entrada hudicial na cas di e sospechoso na Grote Berg.

Durante di e investigacion n'e cas menciona, e agentenan a haña y confiscá un cantidad di municion.

A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente mas investigacion. E investigacion ta continuá.

Homber ta pega victima na candela



WILLEMSTAD – Diasabra 3 di juni 2017, alrededor di 9:20am, Central di Polis a dirigi un patruya na Noordzeestraat pa un caso caminda un persona y dos mucha lo a haya kemadura na nan curpa.

N'e sitio Polis a topa un homber di 39 aña di edad cu kemadura na gran parti di su curpa y tambe dos mucha respectivamente 6 y 8 aña cu kemadura na orea y pia.

For di un investigacion preliminar cu Polis a realisa n'e sitio a resulta cu e victima di 39 aña tabata para na tonbank den un minimarket y un sospechoso a cana bini cerca dj'e.

Tabatin manera un intercambio di palabra y diripiente e sospechoso a saca boter di plastic y a basha un likido rib'e victima y despues a cende na candela.

Tanto e victima como e sospechoso a pega candela. E sospechoso a kita e t-shirt cu e tabatin bisti y core sali for di e minimarket, mientras e victima a keda na candela.

Dos mucha cu tabata den bisindario tambe a haya kemadura respectivamente na orea y na pia. Personanan den bisindario a logra paga e candela rib'e victima.

E homber victima aki di 39 aña a keda transporta cu urgencia cu ambulance pa Policlinica pa tratamento medico. Mas laat a transporta e dos hobennan tambe pa policlinica pa atencion medico.

Continuando cu e investigacion alrededor di 6:30pm, Polis a detene e homber R.E.E., naci na Corsou, 39 aña di edad riba Sero Fortunaweg como sospechoso di intento di asesinato den e caso aki.

Segun Rene Herdé:

MEP y POR ta gaña riba pensioen

For di 2012 tin "flex pensioen" pa bo haya mas, no menos pensioen

"DESPUES di MEP ta e partido POR a dicidi di papia di pensioen. MEP a bisa cu nan ta bay baha e edad di pensioen. Despues nan a bisa nan ta lag'e subi te 62 aña so. Awor ta POR ta bisa cu pensionadonan mester bay cu pensioen na un edad mas abou.

Tur dos partido ta crea e impresion cu nan ta bay baha e edad di pensioen sin niun consecuencia pa e pensionado. Nan tur dos ta gaña pueblo! Nan gañamento ta iresponsabel y otro preuba cu nan ta capaz pa bisa kico cu ta, pa gana voto. Papia berdad no ta cumbini nan.

Nos di AVP lo mester conta e berdad tras di tur nan gañamento pa nan no tuma pueblo haci y despues dal pueblo un cara abou."

Asina Rene Herdé di e fraccion di AVP a bisa den un reaccion fuerte riba loke el a yama e gañamento di MEP y POR.

FLEXPENSIOEN

Rene Herdé a splica cu durante di gobernacion di Gabinetenan Mike Eman I y II, hunto cu partnernan social a yega na reformanan structural pa salba e fondonan di pensioen.

Di e forma aki a sigura e pensioen di nos pensionadonan pa futuro. Un di e cambionan cu a haci na 2012 den e pensioen di AOV, ta pa introduci e "Flex-Pensioen".

E "flexpensioen" aki ya na 2012 a habri e posibilidad pa un pensionado pospone e aña cu e ta bay cu pensioen y haya mas pensioen dia cu e dicidi di tum'e.

Den e proposicion cu e partido POR ta presenta, nan ta crea e impresion cu nan ta bay habri e posibilidad pa un pensionado bay cu pensioen na un edad mas abou cu e edad di pensioen oficial. Esey por. Pero loke POR no ta bisa aserca ta cu e pensionado ta haya menos pensioen si e baha mas tempran. E no ta haya mescos ni mas penisoen. Wak kico a sosode na Corsou!

E splicacion aki ta conta mescos pa e sugerencia di MEP pa baha e edad di pensioen.

Según Rene Herdé, MEP tampoco kier splica e trahadornan y pensionadonan cu si baha edad di pensioen lo tin tres opcion: 1. E trahado cu kier bay cu penisoen ta paga mas belasting prome cu e baha cu pensioen;
2. E pensionado ta haya menos pensioen; 3. Tur trahado tin cu paga mas prima pa pensioen di behez pa resto di nan bida. Ta un di e tres consecuencianan nan "plan" lo tin.

Pero MEP y POR no ta suficiente honesto pa bisa pueblo esey. Tur miembro di Parlamento y en particular e lider di POR, sr. Oduber, cu tabata Minister den Gabinete Mike Eman II a haya tur informacion y tur analisis di e situacion di e fondonan prome cu a trata cambionan den ley di pensioen den Parlamento. Hasta a wak e conseho di e lider di MEP cu ya prome cu esey a conseha Gobierno di MEP pa hisa e edad di pensioen pa 65 aña pa salba e fondo di pensioen di behez.

Awor tur e miembronan di oposicion a bira hipocrita y kier gaña pueblo cu promesanan cu nan NO POR cumpli cun'e sin cu e tin consecuencianan serio pa e pensioen di e pensionado

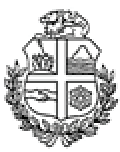


ANALISIS

Segun analisisnan financiero y calculacionnan haci pa diferente instancianan, e reservanan di e fondonan maneha pa SVB lo no tabata suficiente pa cumpli cu tur e obligacionnan den 2014. Ta den e situacion ey Gobierno, sindicatonan y doñonan di trabou den Dialogo Social a pone cabes hunto pa yega na e solucionnan pa termino largo y a yega na e consenso cu mester sigura e fondo di pensioen di behes. Den linea cu e consehonan di SER, entrante prome di januari 2015 a cuminsa aumenta e edad di pensioen cada biaha cu seis luna te ora cu e yega na 65 aña na 2024.

Gabinete Mike Eman I y II a trece solucion cu a yega na dje den dialogo cu tur sector di nos pais. E desicionnan dificil aki a tuma curashi y sano huicio. Pero asina a logra salba e pensioen di behes di 22.000 pensionado. Na anja 2017 IMF a elogia Gabinete Mike Eman pa su determinacion pa evita problemanan structural pa e pensioen di nos hendenan.

Awe partidonan MEP y POR ta bolbe hunga cu e idea di reduci edad di pensioen sin bisa pueblo kico ta e consecuencia pa cada un ciudadano y pensionado, Rene Herdé ta termina bisando.



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **6 juni 2017** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis/restaurantvergunning A pa e parcela **Vuylestekestraat 1**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



St. Fundacion Lotto pa Deporte hunto Johan Cruyff Foundation lo renoba e Johan Cruyff Court na Parke Jaburibari





RECIENTEMENTE miembronan di directiva di St. Fundacion Lotto pa Deporte bou liderasgo di Presidente Di-Stefano Wernet RA, Director ing. Junior Tromp di St. Fundacion Facilidadnan Deportivo y Minister di Deporte, dr. Alex Schwengle a haci un bishita di trabou na Johan Cruyff Court na Jaburibari pa mira e diferente trabounan di renobacion cu lo tin plania p'e veld di futbol Johan Cruyff.

Johan Cruyff Foundation lo tin un suma substancial p'e renobacion di e cancha di yerba artificial cu lo ensera tambe e gastonan di transporte segun norma/specificacion di dicho fundacion.

Na banda cu Johan Cruyff Foundation lo renoba e cancha di futbol, St. Fundacion Lotto pa Deporte lo pone un suma disponibel pa renobacion y matencion di e cura di hero y tegelnan. Tin tur indicacion cu lo por pone lus tambe na dicho compleho.

Durante añanan Johan Cryuff Court na Jaburibari a bira masha popular. Tur atardi tin hopi mucha of grupo di hoben cu ta haci uso sanamente di e veld di futbol p'asina recrea nan mes den un forma positivo.

Deporte di futbol t'e deporte mas practica na Aruba y cancha di futbol Johan Cruyff sigur a contribui n'e desaroyo positivo di tur cu a haci uso di esaki.

Manera e dicho mes ta bisa; "Esun cu tin Hubentud, tin e futuro"! Pa nos Ministro di Deporte dr. Alex Schwengle hubentud t'e fortalesa & pilar di un pais pa su desaroyo sano & economico.

Ban sigi duna deporte & educacion na nos hubentud pa nan formacion como hende ehemplar den nos comunidad.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Del Pueblo N.V.
Pariba di Brug:
San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:
-

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Rudy Lampe lo ta e ultimo rib'e lista di ReD pa eleccion 2017



MI persona na tres ocasion tabata e prome rib'e lista di ReD, e biaha aki riba 22 di september 2017 mi lo ta e ultimo rib'e lista, si haya aprobacion di e reunion di membrecia cu lo tuma lugar dia 2 di juli proximo. Mi ta pidi pueblo huzga mi pa mi obranan.

Si un hende tin prueba cu mi a enrikece mi mes inhustamente riba custia di pueblo, lo mi retira de inmediato di politica. Si un hende por demostra cu mi ta hiba un bida di luho sin cu por hustifica di mi entrada, mi ta retira de inmediato di politica.

Si un hende por demostra cu mi tin negoshinan, manera television, radio, uitzendbureau, you name it, of un bida di luho den un suit di 2 miyon, of cas na Malmok, sin cu mi entrada ta hustifica un bida di luho asina, mi ta retira de inmediato di politica. M'a hiba un bida honesto y humilde, pa 25 aña mi a traha como sacerdote sin cu mi a cobra salario pa mi trabao sacerdotal. P'esey mi ta pidi pueblo huzga mi pa mi obranan, pasobra Aruba mester di lidernan cu no ta stima placa.

E lema di mi campaña ta: "Voz di pueblo den Parlamento". Si mi haya e confiansa lo mi tin consulta permanente cu pueblo pa tur votacion cu mester keda haci den Parlamento. Mi por garantisa e votador cu no ta esnan cu ta hinca placa bruto lo dicidi den Parlamento, pasobra nos partido blanco no ta permiti esey, sino e votador lo haya voz den tur decision cu cay den Parlamento. Mi lo duna e poder bek na e pueblo den Parlamento.

E votador sa cu hopi di mi ideanan tabata kisas demasiado dilanti di tempo. P. e. ta awor ta discuti e tema cu esun cu haya mas voto lo mester drenta Parlamento independiente di e secuencia di e lista. Mi por cita di e gentlemen's agreement cu tur candidato di ReD mester a firma ya na juni 2005: "Pa medio di esaki mi candidato riba lista di Partido Red Democratico pa eleccion na september 2005 ta declara y ta priminti cu mi ta bon na altura cu segun nos leynan pa eleccion pa Parlamento di Aruba (Kiesverordening, AB, 1987, 110) e secuencia di lista ta determinante pa dicidi kende ta drenta Parlamento si acaso un partido haya suficiente voto pa un of mas asiento.

Sin embargo, RED a ser lanta pa bini cu cambionan fundamental p'asina a lo largo Aruba haya bon gobernacion, intengridad den gobernacion y un democracia bibo. Den un democracia bibo ta esun cu pueblo a duna confiansa directamente/ personalmente pa medio di su voto, mester tuma asiento den Parlamento… Pa RED e secuencia riba lista no ta di importancia.
Cual sea e posicion riba lista, ta e candidato(nan) cu logra mas voto (cu un diferencia substancial di voto) lo cubri asiento den Parlamento. Mi ta priminti for di awor cu despues di eleccion ta conoci, lo mi respeta e declaracion firma aki, aunke cu pa ley mi por tin derecho rib'e asiento, aunke si mi a haya p. e. un (1) voto so."

Esaki nos a introduci na juni 2005, despues di esey tabatin tanto aña di gobernacion di MEP y di AVP y ningun por a regla e cambio aki cu nos a propone na 2005. Y awe na 2017 nos ta bolbe bay eleccion sin cu e cambio aki a tuma lugar. E ta hopi tristo cu voz di pueblo no ta wordo respeta, p'esey si bo kier un cambio di berdad unda ta duna pueblo su balor y dignidad, segun mi humilde opinion, no tin otro alternativa cu vota pa ReD, e partido blanco. Tambe ta priminti e candidato na 2005 caba cu e ta candidato pa Parlamentario, no pa Minister. Y te awe mi ta kere cu Aruba mester di un zakenkabinet, awe mas cu nunca.
Rudy Lampe, lijstduwer di ReD

Evelyn Wever-Croes (MEP):

Nos compromiso cu Paradera

Centro medico den area di Paradera/Santa Cruz





DEN fin di siman, lider di MEP, Evelyn Wever-Croes hunto cu demas coleganan a bishita e bario den Paradera, y mester bisa cu Paradera a ricibi Evelyn na forma hopi caluroso.
Ta manera cu e hendenan tabata spera su bishita, y a prepara p'e. Entre tur e candidatonan, nan a bishita mas di 1000 cas, un record den campaña!

"Mi kier gradici e pueblo di Paradera pa a ricibi nos asina calurosamente, y mesora pidi mi disculpa na esnan cu mi no a logra bishita ainda. Tin 110 dia ainda nos dilanti, y mi compromiso ta pa yega na mas hopi cas cu ta posible", sra. Wever-Croes a bisa.

CENTRO MEDICO DEN PARADERA/SANTA CRUZ

"Cumpliendo cu e deseo den Paradera, nos lo percura pa trece e cuido di salud mas cerca di e pashent, especialmente den e area central di nos isla, Paradera y Santa cruz.
Pasobra awor ta un caminda di cruz p'e pashent yega na e cuido medico.
Ohala cu nos por traha centronan medico den cada districto, pero mirando e situacion financiero actual, esaki lo ta dificil.

Sinembargo, un centro medico adicional na Aruba, si ta posibel, y esaki lo bin den e area central di Aruba, den vecindario di Paradera/ Santa Cruz. Pa por logra esaki financieramente, e Gobierno di MEP lo fiha prioridadnan diferente cu e Gobierno actual. Nos lo pone e prioridad na e ser humano. Si awor tin asina tanto miyon pa construi careteranan, nos lo percura pa tin e placa disponible pa e centro medico, cu ta mucho mas necesario cu careteranan.

Ademas, esaki lo crea mas cupo di empleo pa nos hendenan cu awor ta desemplea.

Nos hobennan cu ta studia na EPI, lo nos percura pa haya trabou mesora den salubridad y cuido. Nos profesionalnan, nos lo trece nan bek di exterior y brinda nan oportunidad den e sector di salud", segun lider di MEP.

PARADERA CLA P'E CAMBIO

"E habitantenan di Paradera a expresa cu nos cu ya ta basta di e rumbo cu nos pais ta aden. Criminalidad y ladronicia tin tur hende fada. Sin conta mes di e corupcion den dia cla den e Gobierno aki, cu tereno y permiso di trabou.

Mientras cu ciudadanonan humilde di nos pais mester warda hopi aña pa haya un pida tereno, esnan rond di Mike Eman ta bendiendo tur tereno di pueblo, y haciendo ganashinan miyonario. Pueblo a fada di esaki, y kier mira un cambio, y nos compromiso ta pa brinda e cambio aki.

Cu poder di Dios nos lo logra cambia rumbo di nos pais, y pon'e bek rib'e rumbo di progreso y bienestar pa un y tur riba nos dushi Aruba", lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

MEP a bishita mas di 1000 cas den Paradera!







PARTIDO MEP cada biaha ta sorprende Aruba cu e forma di hiba campaña. E union cu ta resalta di e partido, ta impactante. Candidatonan un cu otro, campañadornan un cu otro, directivanan di districto hunto cu otro, ta demostrando un forsa inmenso.

Tur esaki ta danki na e vision y determinacion di lider di MEP Evelyn Wever-Croes, hunto cu esfuerso di cada candidato y campañador.

Fin di siman, partido MEP tabata den Paradera, y mester bisa cu a hasi Paradera geel geel. Banderanan a bay halto den diferente bario, y esaki ta sin cu e materialnan di campaña a yega ainda. E grupo a aglomera na Paradera 10'or di mainta, y un rato despues un caravana di e candidatonan a yega na e sitio, hunto cu campañadornan.

Manera ta custumber, a sigi un sesion di instruccion di lider di MEP, y prome cu e grupo sali semper ta haci un oracion. Candidatonan a keda den e bario di Paradera te oranan laat di anochi, tal bes poco cansa, pero si hopi satisfecho cu a logra e meta di bishita riba 1000 cas, di cual e gran mayoria ta MEP.

PARADERA CLA P'E CAMBIO

Encuestanan ta mustra cu partido MEP ta e partido mas grandi na Aruba aworaki, y den Paradera esaki a wordo confirma un biaha mas. E pueblo di Paradera tambe ta pidi p'e cambio.
Ta basta cu atencion solamente pa loke ta exterior, loke ta embeyesemento, loke ta estetica.

E ser humano a wordo neglisha. Awor ta momento p'e cambio pa pone e ser humano central un biaha mas, pasobra ningun pais na mundo por desaroya cu enfasis solamente riba loke ta estetica. Mester trece un balansa bek entre inversionnan den infrastructura, y e ser humano, di cual mas enfasis mester wordo poni na e ser humano.

Na cuido di salud y enseñansa, pasobra sin e dosnan aki bo no tin nada.
Na e siguridad di ser humano, y e calidad di bida di e ser humano.

Esey ta e mensahe di MEP, y por a nota cu Paradera a gusta e mensahe aki y ta sostene e cambio sin miedo. Paradera hunto cu MEP cla p'e cambio.

Hugo Themen ta atende Congreso Electoral di International Weightlifting Federation na Bangkok, Thailand











FOR di International Weightlifting Federation, Aruba Amateur Weightlifting Association a haya invitacion pa participa n'e IWF Electoral Congress cu a wordo teni den e ciudad di Bangkok, Thailand.
E congreso aki a tuma lugar den e ballroom di Grand Four Wings Convention Hotel dianan 29 y 30 mei 2017. Den e Congreso Electoral a particpa en total di 151 pais.

Como resultado di eleccion pa cu e diferente posicionan den directiva nobo di International Weightlifting Federation pa aña 2017 pa 2020 ta lo siguiente: Pa directiva di IWF e personanan cu a wordo eligi ta: President: Sr. dr. Tamas Ajan for di Hungria, General Secretary Mohammed Jaloud di Irak, 1st Vice President: Intarat Maj. Gen. Yodbangtoey di Thailand, Women Vice President Ursula Papandrea di Estados Unidos, tambe a wordo eligi 4 Vice President: Nicu Vlad di Romania, Jose Carlos Quinones di Peru, Zhanat Tussupbekov di Kazistan y ultimo Petr Krol di Czechoslovakia.

Woman IWF Executive Board Member: Karoliina Lundahl di Finland. **Miembro di Hunta Ehecutiva:** Pyrros Dimas di Grecia, Birendra Prasad Baishya di India, Maxim Agapitov di Rusia, Shakhrillo Makhmudov di Uzbekstan, Mahmoud Mahgoub di Egypto, Luis Oswaldo Zambrano Andrade di Ecuador y Michael Irani di Englatera.

IWF Comite Tecnico: Reiko Kato Chinen di Japan, Alexander Kurlovich di Belarus, Milan Mihajlovic di Serbia, Karl Rimbock di Alemania, Abdullah Al-Jarmal di Yemen, Italo Barattini di Chile y Jean-Alex Randriamanarivo di Madagascar.

Comite de Entrenamiento y Investigación di IWF: Kyle Pierce di Estados Unidos, Su-Kuan Yaug di Tapei, Aveenash Pandoo di Mauritius, Mohsen Biranvand di Iran, Junichi Okada di Japan, Lyn Jones di Australie y Mohammed Ahmed Alharbi Saudi Arabia.

IWF Comite Medico: Dogan Atlihan di Turkia, Marc Lavallee di Estados Unidos, Roxanna Vargas di Republica Dominicana, Lisimoni Kami di Tonga, Georgios Tsikouris di Grecia, Maria Rubio y Lleonart di Espanja y Zurab Kakhabrisvili di Kakhabrishvili di Georgia.
Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda palabra di danki na Sport Subsidie Commissie y Lotto pa Deporte cu a subsidia e biahe y ta felicita Presidente di Pesas sr. Hugo Themen cu a atende e Electoral Congress na Bangkok,Thailand.

Exitoso evento di Aruba Miss Turismo Mundial diasabra ultimo











DIASABRA ultimo, den Centro Cultural, a tuma lugar e evento di Aruba Miss Turismo Mundial.
Esaki t'e segundo aña cu ta organisando e evento aki, den cual a presenta tres categoria.

Little Miss cu tres participante, Miss Pre-Teen cu tres participante, y Miss Teen Mundial cu seis participante.

Publico por a gosa di presentacion den apertura, trahe di baño, y trahe di gala. Ademas, tabatin presentacionnan di grupo di baile y artistanan local pa entretene e publico.
Durante e anochi aki, a otorga diferente premio pa cada categoria.

Miho Curpa
Little Teen: Tur tres participante
Pre-Teen: Aruba, Lishandra Faro
Miss Teen: Panama, Ashley Garigo

Miss Elegancia
Little Teen: Aruba
Pre-Teen: Argentina
Miss Teen: Corsou

Gala
Little Teen: Guatemala
Pre-Teen: Aruba, Lishandra Faro

Trahe Tipico
Little Teen: Corsou

Trahe Fantasia
Pre-Teen: Aruba, Lishandra Faro
Miss Teen: Panama

Trahe Tipico
Miss Teen: Salvador

Photogenica
Little Teen: Corsou
Pre-Teen: Aruba, Lishandra Faro
Miss Teen: Corsou

Amistad
Little Teen: Corsou
Pre-Teen: Argentina
Miss Teen: Guatemala

Mundial Cultural
Little Teen: Corsou
Pre-Teen: Peru
Miss Teen: Panama

For di tur, e categoria di Social Media a bay pa Corsou
Y e resultado final ta como lo siguiente.

Little Teen
Segundo lugar: Guatemala
Prome lugar: Aruba
Ganadora: Corsou

Pre-Teen
Segundo lugar: Peru
Prome lugar: Aruba, Lishandra Faro
Ganadora: Agentina

Miss Teen Mundial Turismo
Segundo lugar: Corsou
Prome lugar: Aruba
Ganadora: Panama

ATIA cu sesion sumamente exitoso den cooperacion cu SVb tocante maneho nobo di SVb



ATIA conhuntamente cu SVb a trece un sesion di informacion tocante e maneho di boet cu lo drenta na vigor dia prome di juli di e aña aki. Un gran cantidad di miembro di ATIA a atende e sesion aki y na final a expresa nan aprecio p'e sesion informativo riba un topico cu ta toca tur doño di trabou. E maneho di boet aki ta wordo introduci pa sigura cu tur dunador di trabou ta cumpli cu nan obligacion pa cu e prima di SVb.

Ta importante p'e companianan cu si ta cumpli pa sa cu menos compania lo tuma e riesgo di incumplimento awor cu lo tin consecuencia financiero mara na incumplimento.

Esaki lo contribui na un level playing field caminda tur compania eventualmente lo competi na un manera mas husto y no di manera cu companianan cu no ta cumpli tin un bentaha inhusto riba companianan cu si ta cumpli cu ley.

E boet administrativo lo por wordo impone na momento cu ta constata cu un infraccion a wordo cometi p'e doño di trabou, p.e. no inscribi un trahador, no inscribi un trahador na tempo, of duna informacion incorecto na momento di inscribi un trahador.

E suma di boet lo wordo ahusta segun e gravedad di e infraccion, e grado di culpabilidad y circunstancianan di e caso.
SVb ta conduciendo investigacion regularmente caba pa sigura cu companianan ta cumpli cu nan obligacionnan.

Ademas di e maneho di boet, SVb a duna un presentacion riba plan di digitalisacion di SVb. Algun servicio ya ta obtenibel den forma digital.
Esakinan ta inclui e formulario di AO, peticion pa pago di 'ziekengeld', e declaracion di comportacion di pago, y e declaracion di inscripcion pa DIMAS.

Ademas ta trahando riba digitalisacion di algun servicio adicional manera registracion di empleado nobo y cambionan den trahadornan.

ATIA sigur ta sumamente contento cu e pronto digitalisacion di e formulario pa registra trahador nobo. Esaki ta un di e peticionnan cu ATIA a haci na SVb den un reunion algun luna pasa, pues esaki lo haci e proceso mucho mas facil y rapido.
Un carta di SVb lo ta saliendo den e dianan aki pa tur doño di trabou pa verifica cierto informacion, incluyendo un email valido di e compania, p'asina por finalisa e ultimo fasenan di digitalisacion di e servicionan aki.



E team di boluntarionan di My Guardian Group Walk and Run Aruba

Preparando pa registracion dianan 5 - 9 di juni





E di 5 edicion di My Guardian Group Walk and Run Aruba 2017 cual ta tuma lugar diadomingo dia 11 di juni proximo ta den ful preparacion pa atende cu tur persona cu a pre-registra online na www.myguardiangroup.com na events Aruba, pa cana 6km of core 6km of 10km.
Pre-Registracion ta drenta keto bai y e aña aki atrobe nos lugar pa un total maximo di 2000.
E cantidad di coredonan ta crece cada aña y e entusiasmo ta grandi di parti di canadonan, pero tambe companianan cu tin nan grupo di empleado saludabel y activo.

Guardian Group su team di registracion ta pidi pa coopera adelanta den forma di aplica pa un lista via email mjacopucci@dc.myguardiangroup.com p'asina tur empleado di un compania cu ta forma un grupo pa participa y cu a pre-registra online caba.
Asina nos por yuda eficientemente den e siman di registracion oficial cu ta cuminsa dialuna dia 5 di juni te cu diabierna 9 di juni, for di 5:30pm te cu 9:00pm, na nos oficina di Guardian Group Fatum pa busca nan shirt y number di participacion di biaha.

Pa e coredonan 6 y 10 km ta importante pa informa cu e aña aki atrobe nos lo saca e carreda den 2 tiro. Coredornan 10 km lo sali 6:00am y corredornan 6 km lo Sali 6:05am, sigui pa tur e (fun)walkersnan 6km. Cana 10 km no ta posibel pa motibo di seguridad y conseho di KPA. Salida y final lo ta for di oficina di Guardian Group Fatum na L.G. Smith Blvd. 162.

Prome cu salida entre 5am y 5.45am lo tin warm up session door di Leroy de Vries di 297 Cross Fit. Yega na tempo pa bo prepara bo curpa pa e carreda y canamento. Nos lo tin un tent special pa tene bo yabi di auto y "fietsenrek" pa e atletanan di triathlon cu ta participa.
Lo tin total 3 waterpost rib'e rutanan cual ta na skina di Superfood, Shaba (dilanti di Bestial) y den Schotlandstraat na CERD.
Inscripcion ta costa awg. 25,00 pa persona.
Esaki ta encera bo chip bib nr., dri-fit tshirt, 1 visor y Shopping bag, medaya pa tur cu yega finish, fruta y bebida refrescante. Mucha cu edad 16 aña bay ariba por competi den distancia di 10 km.

Pa coredo, lo tin premio den 6 diferente categoria di edad pa hende muher y hende homber y e overall winners di 6km y 10km lo ricibi ticket ida y buelta pa Corsou pa participa n'e Walk and Run di Guardian Group cual ta tuma lugar diadomingo dia 29 di oktober proximo.

Nos lo tin na final un super bon ambiente atrobe cu musica, e team di weight consultants di Cuts and Curves, bebida refrescante, fruta, koffie y te di Smit & Dorlas, y un dushi sopi prepara pa Divi Resorts. Gatorade di Romar Trading y Awa Le Bleu di Manrique Capriles.
Guardian Group lo hasi donacion na diferente instancia cu lo wordo invita e mainta aki pa ricibi esaki.

Si bo no a pre-registra ainda hasi esaki mas liher posibel online https://registration.mylaps.com/guardian-run-aruba/. No lubida di pasa personalmente for di dialuna dia 5 te cu dia 9 di juni entre 5:30 y 9:00pm pa segura bo participacion dor di paga y busca bo tshirt y number di participacion.

First come-First Serve y nos ta tuma 2,000 participante. With Guardian Group You Never Walk alone! Wak pa bo t'ey.



Un Arubiano Na Libia ta recorda e "Guera di 6 Dia"

Skirbi pa: Clyde Harms

E siman aki, henter mundo lo conmemora e di 50 aniversario di e guera conoci como e "Guera di 6 Dia" of "Guera di Juni, 1967" entre Israel y su bisiñanan Arabe. Den mi buki Un Arubiano na Libia, mi ta conta di mi experiencianan personal na Tripoli durante y despues di e guera.
Mi tabata aya como empleado di Esso Libia den Computer Department.
Awe mi kier recorda e guera contando algun anecdota saca di e buki. Tur placa di benta di e buki "Un Arubiano na Libia" ta bay pa Koningin Wilhelmina Fonds (KWF). Mi ta urgi tur lesado pa cumpra e buki. E ta lesa facil; e ta entretene y educa. Alabes bo ta yuda KWF preveni y combati cancer.



Asina Israel a bati e paisnan Arabe den e Guera di 6 Dia.

Ami a tende e noticia di e atake di Israel riba su bisiñanan Arabe durante oranan di mainta mientras cu mi tabata na oficina.
E empleadonan Libio a baha na awa mesora mientras cu e expatnan (Mericano y Ingles) tabata purba sigui traha normal.
Pa mas o menos ora di lunch, un banda grandi di Libio, obviamente hopi rabia, a marcha den direccion di nos oficina. Nos a cera tur bentana y traha baricada tras di e portanan.
Aparentemente, Hussein di Iraq y Nasser di Egipto a denuncia (falsamente) cu Merca y Inglatera tabata participando cu Israel den e guera y esaki a pone e Libionan furioso contra tur empresa Ingles y Mericano.

Nos oficina, separa pa djis un hanchi smal for di e embahada di Merca, a bira un blanco p'e bandanan cu aparentemente blo piedra nan tabatin pa tira. Hopi piedra cu tabata destina pa dal contra e embahada a bin dal riba nos edificio. Jim Byrd, un colega cu oficina rib'e di cinco piso, a "debolbe" e piedranan cu a cay riba nos dak. Nos tur tabata spanta, pensando kico lo por pasa si e banda mester perde cabes y ataka nos di berdad. Danki Dios, despues di algun ora, cos a calma basta y nos por a bay cas, yen di susto ainda.

Mi tres yiunan tabata na cas caba ora cu ami a yega. Nan tabata preparando manera loco pa bay tuma e bus cu lo hiba nan Wheelus Airbase pa nan wordo evacua.
Aparentemente, tabatin un ordo di embahada pa evacua tur famia Mericano. Esso Libya a regla pa mi señora y yiunan, aunke Hulandes, tambe cay den e grupo aki. Ningun hende tabata sa pa unda nan lo evacua nan. Nos, e hende hombernan, mester a keda na trabou.
Mi señora y mi tres yiunan a bay Wheelus Airbase cu un bus for di Oil Companies School.



E famia di e autor a wordo evacua for di Wheelus Airbase den un C-130 Hercules di US Air Force.

Despues di warda hopi ora nan a subi un avion transportador C-130 Hercules di Air Force Mericano rond di meyanochi, sin sa na unda nan tabata bayendo. E siguiente dia mi señora a yama mi pa bisa mi cu nan ta na Napels.
Esso Italiana a pone nan den un hotel hopi bon y cu el a haya algun shen dollar di Esso pa cubri gastonan di transporte local y otro gastonan chikito. Cuminda na hotel tambe tabata inclui den e gastonan cu Esso tabata cubri.

Mientras tanto, nos cu a keda atras mester a cambia nos estilo di bida completamente. Como cu e hombernan mester a cushina pa nan mes, barbecue a bira e cuminda mas popular.
Pa un rason cu nunca nos a compronde, Gobierno no a declara ley seco y asina nos por a cumpra tur bebida cu nos tabata kier. E carnicerianan tabata bende beafsteak y lomito manera pan cayente. Tur atardi mi por a mira na diferente cas un cantidad di auto di amigonan cu a bin pa come barbecue y bebe cerbes.

Increibel, tabatin algun amigo masha religioso cu nunca a purba alcohol, pero a cuminsa bebe cerbes awor cu e famianan tabata afo. Un atardi cu algun amigo tabata na mi cas, a yega un colega di Texas conoci pa su devocion religioso. Pa mi sorpresa Jim tabatin un six-pack di Schlitz friu. Aparentemente, Jim a dicidi cu mientras cu e crisis di e guera ta existi, e lo join su amigonan den nan perdicion. El a bira conoci como "Six-pack" Jim pasobra cu caminda cu e tabata bay e tabata hiba un six-pack di cerbes pa comparti cu su amigonan.
Despues cu e famianan a bolbe Tripoli y bida a bira normal atrobe, mi amigo Jim nunca mas a dal un betro.



Bista di e caminda peligroso cu ta bay te Anacapri, e pueblo na top di e isla Capri

Despues cu mi famia tabatin dos siman na Napels mi a haya permiso pa bishita nan. Mi a keda sorprendi con bon e "refugiadonan" tabata pasando.
E yiunan a insisti cu mi mester haci e tripnan cu nan a haci den Napels y den cercania. Asina mi a bin conoce Pompeii, cu volcan Vesuvius a dera cu shinishi na aña 79 AD.

Nos a bishita isla Capri y tuma e bus te Anacapri, un municipio na e punto mas halto di e isla. Aya nos a bishita misa San Michele. Mi cabey ta lanta para ora mi pensa con e bus tabata tuma e loradanan skerpi rib'e caminda cu tin biaha tabata asina cerca di precipicio di algun shen meter.

Den un boto di rema nos a bishita Grotto Azzurra cu a impacta mi cu su splendor blauw.
E anochi ey ami cu mi señora a bay mira e opera Gisela n'e Teatro di San Marco. E siguiente dia mi a bolbe Tripoli, pero sabiendo cu mi no tabatin cu preocupa pa mi famia refugia na Napels.

Konimgin Wilhelmina Fonds a anuncia cu en conexion cu Dia di Tata 2017, e prijs di e buki "Un Arubiano Na Libia" a wordo rebaha cu 50%. Awor e ta benda pa apenas Afls 25.00, un regalo perfecto: Bon, barata y pa un causa nobel; no solamente pa Tatanan pero pa ruman, amigo y coleganan cu ta lesa Papiamento.



Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

Logros ta derota Spuiters 2 logrando nan segundo victoria den 2 salida

CAMPEONATO HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio “Tan” Helder a continua riba veld di Flatstone diabierna ultimo.

Diasabra ultimo, riba veld di Pos Chikito e muchanan di Logros den categoria di A-Klas, un miembro nobo di ASB, ta gana Spuiters 2 cu trankilidad. Logros 9 careda, 8 hit, 0 error.
Spuiters 2 tabatin 3 careda, 8 hit, 2 error. Juan Chirino ta bay e ruta completo regalando 3 base per bola seyando e victoria riba su nomber.
Bryan Courtar ta resulta pitcher perdedor regalando 5 base por bola y recibiendo relevo di Oslin Bergrok. Miho bateadornan pa Logros a resulta Miliadez German 2-2, Manuel Matos 1-1 y Eldrick Maduro di 3-2.

Pa Spuiters 2 a destaca na paltp den causa perdi Bryan Courtar 3-3 incluyendo un cuadrangular, Giovany Maduro 2-2. Lorenzo Maduro tambe a conecta un homerun pa Spuiters 2.

Weganan di softball organisa ta continua e siman aki dialuna 715pm na Pos Chikito Blackhawks vs. Logros y pa 9:00pm Predators vs. Spuiters 2.
Diaranson 7 di juni pa 7:15pm na Dragon Hitters Barcadera Mariners vs. Spuiters den nan double header den categoria AA.
Diabierna 9 di juni double header Royal Power Tat Fat Home Depot vs. Balashi Premuim na Flatstone. Diasabra y diadomingo tambe lo bay tin wega.
Pues juni lo ta carga cu weganan oficial pa cu camepoanto di ASB. Softball a la carga!!!

Champ of the Champs 2017 den pleno preparacion

Confirmacion di Federales di Venezuela, Panama, Corsou y Republica Dominicana



COMISION Organisador di Champ of the Champs 2017 ta den pleno preparacion pa organisa e di 11 Edicion di Champ of the Champs cual lo tuma lugar desde dialuna 26 di juni tur dia y lo termina diadomingo 2 di juli riba veld di Dragon Hitters.
Paisnan manera Venezuela, Panama, Corsou y Republica Dominicana a confirma y a inscribi. Heineken lo ta e patrocinador oficial un biaha mas, esta pa di 11 aña consecutivo.
Champ of the Champs ta un di e torneonan mas competitivo den region y a gatia despues cana y ta coriendo awor. Hopi ta paisnan cu ta busca oportunidad pa drenta e magno torneo aki.
Champ of the Champs ta conoci pa ta un torneo hopi competitivo unda ta permiti pitchernan lansa modifica, pero hopi mas habri percurando asina cu pitchernan por crea hopi velocidad y movemento di bala manera dropball y risingball. Esaki ta complementa e parti pa nos atletanan local por ricibi oportunidad pa mira lansamentonan di otro nivel y asina sigui desaroya.
Champ of the Champs ta popular tambe p'e combinacion di competencia di alto nivel y ambiente musical. Tsunami lo ta e banda oficial cu lo ta cerando Champ of the Champs 2 di juli 2017. Keda pendiente p'e line up completo.

Aruba Softball Bond ta auspicia Champ of the Champs percurando pa tur cos cana di acuerdo cu reglamento di WBSC. Lo percura pa trece un instructor di Umpire di WBSC Aruba, kende lo duna un clinica durante e torneo y alaves lo fungi como Hefe di Arbitro di e torneo.
Ekiponan cu clasifica den e prome 4 ekiponan di ultimo campeonato semper lo tin e prome oportunidad pa participa sigui pa ekiponan miembro di ASB y alaves teamnan invita.
Fanaticada di bon softball reserva e fechanan p'e grandioso torneo cu ta na caminda.
Deporte den desaroyo di alto nivel.

Campeonato HEINEKEN di Aruba Softball Bond a continua

Royal Power Tat Fat Home Depot ta derota Macuarima Indians den dos tremendo wega

CAMPEONATO HEINEKEN di Aruba Softball Bond dedica na dos baluarte sra. Bertha Wolf Croes y Eugenio "Tan" Helder a continua riba veld di Flatstone diabierna ultimo.

Den categoria AA masculino, e ekipo campeon di 2016 esta Royal Power Tat Fat Home Depot a enfrenta e fuerte ekipo di Macuarima Indians den nan prome double header di temporada.
Royal Power Tat Fat ta pica ariba 2-0 y dado momento tabata gana 4-2.
Macuarima Indians cu no kier a "give up" y a empata e wega na 4. Royal Power Tat Fat Home Depot ta traha duro pa finalmente laga Macuarima Indians den tereno 5-4.



Royal Power Tat Fat 5 careda, 6 hit, 2 error. Macuarima Indians 4 careda, 1 hit, 2 error. Jair Thompson ta habri pa Royal Power tirando 9 base por bola ta wordo releva pa Kelvin Silvania kende na su turno ta wordo releva pa Jomark Flanegin. Jomark Flanegin ta resulta pitcher ganador.
E veterano Lucio Geerman por mira atras riba un tremendo actuacion regalando solamente 2 base por bola, pero mester conforma su mes cu e derota. Giandrick Lacle a bay di 1-1 pa Royal Power Tat Fat Home Depot. Pa Macuarima Indians a destaca na bate den causa perdi Ingomar Flanegin kende a conecta e unico hit pa su ekipo y a bay di 3-1. Mesora a inicia e segundo partido entre e dos ekiponan aki.



Den di dos wega Royal Power Tat Fat Home Depot a baha mucho mas fuerte y ta knock out Macuarima Indians 14-3. Royal Power Tat Fat Home Depot 14 careda, 14 hit, 0 error, Macuarima Indians 3 careda, 3 hit, 2 error. Jomark Flanegin ta bay e ruta completo regalando 3 base por bola ta seya e victoria riba su nomber.
Benjamin Geerman, kende ta wordo releva pa Lucio Geerman den di 4 entrada, ta resulta pitcher perdedor. Miho bateadornan pa Royal Power Tat Fat Home Depot ta Aigil Brete 1-1, Luis Pelayo 4-3 incluyendo 2 cuadrangular, Dayson Croes 2-2 y Kelvin "The Beast" Silvania di 3-3. Pa Macuarima Indians a destaca na plato den casua perdi Jermain Ras 1-1, Carlos Mejia y Lucio Geerman ambos di 2-1.

Weganan di campeonato oficial ta continua dialuna,diabierna, diasabra y diadomingo awor. Campeonato den pleno desaroyo.

Campeonato Arubano di Landamento na Piscina Olimpico Roly Bisslik



ULTIMO weekend tabatin e campeonato nacional di landamento na Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta. Mester bisa cu e participacion tabata uno masal cu clubnan Stingray Swimming, Aruba Dolphins, Orca Swimming, Sportsz 4U.
Ya for di diabierna e campeonato nacional di landamento a inicia den Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta organisa pa Arubaanse Zwembond.
Un campeonato na cual tur club miembro a participa.

For di exterior tambe nos tabatin tur nos atletanan di landamento cu a bin Aruba y competi pasobra esaki ta un exigencia di Federacion Arubano si nan kier representa Aruba den competencianan internacional.
A bin for di Merca, e rumannan Daniella y Andrea van den Berg, Jordy y Patrick Groters, Mikel Schreuders, Jemal Le Grand y Daniel Jacobs.

Deporte di landamento t'esun cu mas exito internacionalmente a logra pa Aruba, unda nos landadornan a briya den competencianan internacional renombra y sigur esnan den nos region y continente manera e Carifta, CISC y Consanat y CCCAN.
Pa varios aña nos atletanan di landamento ta sobresali entre e mihornan den nos region y cada bes e prestacion ta bay den e direccion desea.
E popularidad di e deporte di landamento a crece mas bou di nos hobennan. Na banda cu nos tin e landadornan biba na Aruba, den exterior tambe nos tin atletanan ta biba y combina nan estudio cu nan deporte.

Atleta Feddison Flanders a competi den dos competencia grandi di BMX na Argentina



ALGUN dia tras e atleta di BMX, Feddison Flanders hunto cu coach nacional di bike cross Pedro Estaba a sali pa Santiago Del Estero, Argentina unda cu den fin di siman tabatin dos careda grandi, esta e UCI Panamerican Continentel Championship 2017 y Latin American Championship 2017. N'e caredanan aki e mihor atletanan di BMX di henter e continente America lo competi. Diasabra 3 di juni tabatin e UCI Panamerican Continentel Championship 2017 rond 3, mientras pa diadomingo tabatin e Latin American Championship 2017 rond 4.

Mester bisa cu e atleta Feddison Flanders den e ultimo añanan a bin ta demostra un progreso enorme den e deporte di BMX.
El a gana varios careda local, mientras na nivel internacional el a haci un bon papel unda a obtene varios premio pa Aruba. E atleta Flanders tin su experencia den caredanan grandi unda den pasado el a competi den e Weganan Centro Americano y del Caribe na Veracruz, Mexico como tambe e clasificatorio p'e Weganan Olimpico di Rio 2016 na Colombia.

Atleta elite di taekwondo

Monica Pimentel a bishita Lotto pa Deporte relaciona cu campeonato mundial di taekwondo

proximo luna na Sur Korea.







RECIENTEMENTE e atleta elite Arubano den e deporte di taekwondo Monica Pimentel hunto cu coach nacional di Aruba, sr. Teo Rodriguez a bishita St. Fundacion Lotto pa Deporte pa papia un poco di su preparacion p'e Mundial di Taekwondo e proximo luna na Seoul, Sur Korea.
E atleta Monica Pimentel hunto cu coach Rodriguez a wordo ricibi pa Presidente di St. Fundacion Lotto pa Deporte, sr. Di Stefano Wernet RA y sr. Flavio Faneyte, mienbro di bestuur di Lotto.

E campeonato mundial ta di suma importancia p'e atleta Monica Pimentel pasobra aki e lo trata na logra su clasificacion pa drenta den e Grand Prix di Taekwondo unda e mihor 32 atletanan rond mundo so lo competi pa bringa den eventonan di taya manera e campeonato Mundial y Weganan Olimpico.

Atleta Pimentel di Aruba falta solamente 11 punto pa drenta den e top 32 y ta spera di por logra esaki durante di e campeontato mundial cu lo ta di 24 pa 29 di juni proximo. Hunto cu su coach Rodriguez, Monica lo biaha un siman mas tempran pa Sur Korea.
Mester bisa cu durante di e campeonato mundial Monica Pimentel lo bringa den categoria – 53 kg, mientras den e Grand Prix, Pimentel lo bataya den e categoria di – 49kg.
E Grand Prix di Taekwondo lo inicia den luna di september 2017.

Na 2016, Monica Pimentel a haci historia pa Aruba dor di bira e prome atleta den e deporte di taekwondo cu a logra clasifica pa un Weganan Olimpico, den e caso aki Rio de Janeiro, Brasil. Durante di e clasificacion na Aquascalientes, Mexico, atleta Pimentel a logra finalisa na un di dos lugar den su categoria cual tabata suficiente pa yega Rio de Janeiro.

Monica a biba varios aña den exterior y a sigui cu su deporte di taekwondo y semper representando Aruba cu tur honor.

Den nomber di di directiva Lotto pa Deporte, sr. Di Stefano Wernet RA a desea Monica y coach Teo tur clase di exito na Sur Korea. Lotto bou nos Ministro di Deporte dr. Alex Schwengle ta sigi aporta cu vision & accion na deporte di Aruba.

Un biaha mas un EXITO!

Contento cu mas di 2500 participante a participa na e "Aruba Bank Walk & Run 2017"

ARUBA Bank conhuntamente cu su partner Subway a tene su di 13 edicion di e anual "Aruba Bank Walk & Run 2017", unda un biaha mas esaki tabata grandi cu no menos di 2500 participante. E Walk & Run aki tabata e prome evento cu tabata "plastic free", unda cu durante e rutanan Aruba Bank no tabata duna awa den cups ni boli y esaki tabata en conexion cu e Green Wave efforts. Participantenan sigur a aprecia e esfuerso aki.



E participantenan a disfruta di e Aruba Bank Walk & Run 2017. Tabatin 4 dia cu a cana y/of core na San Nicolas, Santa Cruz, Paradera y Noord. Un biaha mas e interes no tabata solamente di hendenan grandi pasobra muchanan tambe a participa na e evento. Tur hende tabata tin un smile riba nan cara y na final tabata contento di a participa den e evento di Aruba Bank y Subway. E participantenan tabatin oportunidad pa download e Aruba Bank Walk & Run App pa asina nan por a mira nan tempo di cada dia. E miho tempo total contando e 4 dianan a resulta den e ganadornan pa e evento aki.



Diahuebs anochi tabata e ultimo dia di evento y despues di esaki esunnan cu a haci un miho tempo a ricibi un premio for di Aruba Bank. Aruba Bank ta expresa palabranan di pabien na tur cu a resulta den premiacion, pero specialmente na tur cu a participa. Claro semper tin ganadonan, pero e enfoke ta keda riba movecion pa por biba saludabel y pa pasa bon, y sigur tambe e parti competitivo. Den Top 5 Female e ganadonan ta: Kimberly Greaux na prome luga, Shariksa Winterdal na di dos, Arita Parra na di tres luga, Yuli Tineo an di cuater y Vanessa Harms na di cinco luga. Den Top 5 Male e ganadonan ta: Jean-Andrew Fingal na prome lugar, na di dos luga Jonathan Busby, na di tres luga Zhyon Geerman, na di cuater luga Jethro St. Fleur y na di cinco luga Gabriel Prato.
E categoria nobo ta e Team Effort cu 5 participante ta participa den Team, a registra e miho 4 temponan di e team over di 4 dia. E Team cu menos tempo a sali ganado: Prome luga a resulta Brown Lawyers, na di dos luga, Good Lock Key y na di tres luga Compra.

Despues a saca Top 3 den categoria di edad, y resultadonan ta como lo siguiente den categoria di Top 3 Female:
Categoria 04 – 13 Female: 1. Rebecca Jansen, 2. Aleeza Semeleer, 3. Elizabeth Sotelo.
Categoria 14 – 19: 1. Julianne Dorothal, 2. Zurienne Dabian, 3. Chantall Dirksz.
Categoria 20 – 24 : 1. Josanne Maduro, 2. Elise Van Assema, 3. Maria Henriquez.
Categoria 25 – 29: 1. Ruthlyn Webb, 2. Alyssa van den Bosch, 3. Nienke Luttikhold.
Categoria 30 – 34: 1. Gladys Duarte 2. Hilde Timmerman, 3. Melissa Pizzorni
Categoria 35 – 39: 1. Amaya Gasull, 2. Yessayray J.J. Lopez, 3. Judesca Briceno.
Categoria 40 – 44: 1. Nathalie Naar, 2. Sonaly Acosta, 3. Marina Boverhoff.
Categoria 45 – 49: 1. Sofia Palacios Kuoc, 2. Jolanda Spoorenberg, 3. Regina Angela.
Categoria 50 – 54: 1. Suzette Geerman, 2. Corina Linssen, 3. Jovita Maduro.
Categoria 55 – 59: 1. Amalia Werleman, 2. Gomara Lugo, 3. Sharon Frankel.
Categoria 60+: 1. Amparo Mantilla, 2. July Alcazar, 3. Aceneida De Mey.



Top 3 Male: Categoria 4 – 13: 1. Christaain Jansen, 2. Antoine Pina, 3. Rylan Semeleer.
Categoria 14 – 19: 1. Jonathan Kock, 2. Joshwa Jansen, 3. Giannon Eights.
Categoria 20 – 24: 1. Jasorick Giel: 2. Tristan Vermeulen, 3. Dillon Willems.
Categoria 25 – 29: 1. Jareth Vermeulen, 2. Germain Zijlstra, 3. Manuel Reyes.
Categoria 30 – 34: 1. Jurrien Erasmus, 2. Rick James, 3. Oliver Christian
Categoria 35 – 39: 1. Rigobertho van der Linde, 2. Alrric Kock, 3. Paul Belony.
Categoria 40 – 44: 1. Allan Flores Briceno, 2. Oscar Bislip, 3. Stefan Lucas.
Categoria 45 – 49: 1. Marcio Lopes, 2. Joseph Wernet, 3. Jurgen van der Meer.
Categoria 50 – 54: 1. Cornelis Wernet, 2. Burt Tromp, 3. Antonio Fernando Tromp.
Categoria 55 – 59: 1. Albertino Maduro, 2.Eugene Martis, 3. Dolphi Geerman.
Categoria 60+: 1. Lando Dirks 2. Luis Lacle, 3. Armando Melendez.



Continua na pagina 25 >

< Continua di pagina 24

Pa motibonan fuera di nos alcance, un parti di premiacion di ganadonan lo tuma luga despues di e evento. Lo reconoce y premia tur ganado debidamente durante e oportunidad aki. Ta pidi disculpa pa esaki.

Un palabra di gradicimento na un y tur cu a haci e evento aki posibel. Nos amigonan di Cuerpo Policial, Rode Kruis, IBISA, Patrishi Racing y tambe tur e boluntarionan di Aruba Bank p'asina percura p'e siguridad di tur e 2500 participante cu a sa di registra y participa na e Aruba Bank Walk and Run 2017. Sin nan ayudo y sosten, esaki no lo por tabata posibel.
Un palabra di danki tambe ta bay na tur partner cu a haci e evento aki posibel y uno exitoso, cual ta Subway, nos partner oficial pa ya caba 10 aña y IBISA cu a asisti y realisa e actividad aki.
Sigur por conta cu Aruba Bank lo t'ey bek, y cu e evento aki lo bay bira mas grandi den 2018!







Bucuti & Tara beach Resort a apunta

Rik van der Berg como e Resort Manager



BUCUTI & Tara Beach Resort, Aruba, tin e placer di anuncia cu Rik van der Berg a keda nombra como Resort Manager.
Den su papel nobo na Bucuti & Tara Beach Resort, Rik van der Berg lo supervise e.o. e operacion diario di e hotel nr. 1 den Caribe como e hotel pa amor di acuerdo cu TripAdvisor.
Rik a traha cu asociadonan di Bucuti, kendenan ta haya excelente servicio for di su persona.

Un native Hulandes, Rik van der Berg ta domina 3 idioma. Rik van der Berg a join Famia di Bucuti & Tara como assistant resort manager na february 2016.
Prome cu esaki, van der Berg tabatin un posicion den management cu Capella Hotel Group, propietarionan di un 5 estrea na Washington, D.C. y Singapore.
Prome di a unis u mes cu e grupo elite Capella Hotel Group, el a traha na varios boutique hotels na Hulanda, despues di a haya su training na nivel gerencial pa 12 aña largo na Aruba.

Van der Berg tin su Bachelors den Business Administration, logra na International Hospitality Management na Stenden University na Leeuwarden, Hulanda. Tambe el a studia na Vakschool Wageningen College of Hotel y Catering Management.
Van der Berg su esposa tambe ta traha den industria di hospitalidad.

"Rik van der Berg ta trece cune su profesionalismo y tin un vision pa cu Bucuti & Tara Beach Resort pa haci estadia di e huespednan uno memorable", segun Ewald Biemans, doño y CEO di Bucuti & Tara Beach Resort.

Publico a gosa di un show fantastico presenta pa Tanto Cuenta



DIABIERNA tabata un anochi yena cu magia, ora cu Tanto Cuenta su elenco a presenta tres storia traduci den un forma particular y crioyo pa Desiree Correa. For di e prome cuenta di hada te cu e ultimo, e publico cu a presenta e cuentanan di hada, diabierna 2 di juni a gosa inmensamente.

Den un sala completamente yen, por a scucha e muchanan ta reclama e bruha Bruha di e cosnan inhusto cu e tabata haci cu prinses Aurora. Nan tabata sorprendi pa e sunchi cu e prins a duna Shinishi Sushi, ora cu un bruha a maldicion'e y pon'e drumi. Bo por a scucha e asombro den nan stem, ora nan a mira e prins cu pa medio di magia a bira un pisca.

Nan tabata grita Djindjita, e casa di e piscado, ora e tabata haci cos di egoista y mal hende cu su casa Pedrito. Por a tende nan hari di e comentarionan tribi di Chabelito, e maestro di ceremonia, Emeil Vijsma.

Felis nan tabata ora e hada madrina di Shinishi Sushi a transforma e den un prinses. Riba cara di e muchanan por a mira expresionnan di momentonan inolvidabel di suspenso.

Berdaderamente un transformacion completo, tabata sosode ora segun cada escena e 'background' cambia di un salon den un kasteel pa un costa di lama cu barancanan grandi.

Cada escena tabata yena cu momentonan, unda e publico por a biba situacionnan di bida real, treci dilanti dor di personahenen desplegando rolnan gracioso, pero tambe rolnan di figuranan malbado. Cada artista a destaca den nan rol y esey tabata visibel p'e cantidad di aplauso cu nan a haya despues di cada actuacion.

Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi kier probecha pa gradici Unoca, cu ta e cofinanciado di e proyecto. Un danki na e miembronan di elenco di Tanto Cuenta, Zahira Zaandam, stage coordinator, backstage crew, boluntarionan cu a yuda cu benta di buki, tas y t-shirt, e cantantenan invita Melody Franken, Rakesh y Ashram Persaud y Xenon Orfao, e medionan di comunicacion cu a promove e actividad aki, e sponsernan y tur hende cu den un forma of otro a contribui na exito di e proyecto.

Publico di Aruba cu no a logra haya mas carchi pa presencia e show, keda pendiente y sigui nos via nos pagina di Facebook pa Tanto Cuenta den bario.

Tayer HCI a finalisa cu documentacion

Unda a documenta practicantenan di "Boto Miniatura Crioyo"

E tayer di preservacion di Herencia Cultural Inmaterial na Aruba a clausura na un manera interactivo. Na unda e practicantenan di e ofishi "Boto miniatura Crioyo" a intercambia, storianan y informacion cu e participantenan.
Den e di dres dia di e tayer a duna e participantenan e tarea pa traha preguntanan cu lo wordo usa pa intervista e practicantenan. Despeus di a socialisa cu e practicantenan a documenta nan storia "on the spot" cu filmacion.

Na final dia dia tur participante, practicante y facilitatornan cu a participa cu tayer HCI a ricibi un certificado.
Segun sra. Zetsia Ponson, Secretaria General di UNESCO Aruba: "Ta spera cu e tayer aki a motiva y inspira tur e participantenan pa traha hunto y preserva Herencia Cultural Inmaterial di Aruba. Tin hopi tradicion cu mester wordo proteha y n'e manera aki UNESCO ta purba di encurasha e participantenan pa envolvi henter comunidad pa cu Herencia Cultural Inmaterial di Aruba.
Pa mas informacion por subi riba e facebookpage/UNESCO Aruba.



Marco Borsato su prome exposicion

Apertura di exposicion fotografico "Faces of Aruba" na Hulanda





AMSTERDAM – Cu gran atencion di prensa y invitadonan elite Hulandes, e conocido cantante Marco Borsato a inaugura su prome exposicion fotografico hunto cu e fotografo Hulandes renombra, Raymond Rutting.
E exposicion aki a wordo inaugura na 5&33 Gallery na e luhoso Art'otel na Amsterdam, Hulanda. E dos fotografonan a bishita nos dushi isla na februari ultimo na unda Rutting a duna e cantante popular Marco Borsato un 'Photography Masterclass'.

For di nos paradanan extravagante di Carnaval, te cu momumentonan historico y tambe di nos paisahenan natural te cu sesionnan di moda riba playanan, flora y fauna, casi tur disciplina fotografico a wordo cubri. Cu esaki Aruba ta ricibi cobertura den un forma artistico di su rikesanan den e mercado Hulandes y Europeo.

Durante otoño di 2016, Marco Borsato a participa den un competencia fotografico 'Het Perfecte Plaatje' cu a wordo transmiti riba RTL4. Tabata hustamente eynan cu e por a expone y comparti su pasion pa cu fotografia. Cu un serie fotografico yena cu color y briyo, Borsato a haci su prome debut como exhibicionista den un duo exposicion cu Rutting, esta "Faces of Aruba" cu lo ta wordo exhibi te cu dia 27 di augustus 2017.

Esaki ta un di e tantisimo biahanan cu e proyecto fotografico aki a captura atencion di medionan Hulandes y Europeo, un mercado turistico den desaroyo positivo pa producto Aruba.

Aruba Tourism Authority ta sumanente orguyoso di por a participa pa medio di guia y facilitacion durante e curso fotografico di Marco Borsato y Raymond Ruttig na Aruba.
E resultado esaki ta un promocion sincero y organico cu ta realsa Aruba su nomber den nivelnan nobo, promoviendo nos destinacion den e mercado Hulandes/Europeo.

Diamars awor

Cantante-compositor Arubano Esha lo debuta su di dos CD cu evento y live streaming!

E hobencita Arubiano Esha su CD nobo, “Dangerous,” lo wordo introduci pa prome biaha durante un ceremonia / recepcion pa prensa y invitadonan, diamars awor, dia 6 di juni. Esaki lo sosode den un forma hopi unico na unda cu Aruba y rond mundo por mira e momento aki den forma bibo via di Facebook.
Ta recomenda tur hende pa ta online exactamente pa 8’or di anochi.
(https://www.facebook.com/eshamusic/)

Esha no ta un hoben tipico di 15 aña. Esha a cuminsa scirbi su mesun cancionnan for di edad di seis aña. E tabata sa di cosecha e exito di su prome CD titular “Beautiful”. Cu e CD aki e cancion y video clip “Yesterday” ta hayando hopi acohida internacional cu miles di views riba YouTube.

Proximamente, Esha lo canta en bibo rib’e tarima principal durante e Aruba Summer Music Festival na luna di juli y e lo haci su presentacion tambe durante e Caribbean Sea Jazz Festival na luna di september proximo.



“Cu e CD aki mi kier a explora e peligernan di amor y relacion. Mi ta hopi emociona pa cu e resultado. Mi ta spera cu cada palabra di cada cancion lo toca cada persona cu scuch’e y ta lag’e sinti algo,”
asina Esha a expresa.

Biniendo bek rib’e evento di lansamento esaki lo conta cu presencia di dignitarionan local, influyentenan den mundo di media, Esha su producer internacional y otronan.

Durante e evento lo tin un discurso di Esha mes, lo presente e arte visual di e CD nobo y lo por haya un parti di algun di e cancionan nobo di Esha.

Pa mas informacion di Esha por bishita su website www.eshaofficial.com of www.vimeo.com/190374.

Parlamentario Marlon Sneek

Fraccion di MEP ta mal interpreta Constitucion pa no sostene ley di screening

APESAR cu miembronan di partido MEP tin ocho aña ta papiando di corupcion y cantidad di otro cosnan cu no ta berdad, fraccion geel den Parlamento siman pasa no a sostene e ley di screening pa Minister.
Lider di fraccion di AVP den Parlamento, sr. Marlon Sneek ta señala cu varios miembro di MEP cu a atende e reunion, a trata di sconde tras di Constitucion pa argumenta nan decision di no sostene e ley aki, mencionando entre otro articulo 2.2 di Constitucion.

“Aki ta bon pa mustra na pueblo cu e forma di procede di fraccion di MEP ta algo ridiculo ya cu capitulo 2.2 inciso 2 di nos Constitucion, ta bisa claramente cu si e Minister no ta goza di confiansa di Parlamento mas, cu Parlamento na tur momento por manda e Minister cas.
Esaki na Hulandes ta bisa: “Indien een Minister het vertrouwen van de Staten niet langer heeft, stelt hij zijn ambt ter beschikking.”
Asina e ta, kiermen e argumento fofo di bisa cu nos ta trapa riba Constitucion ya cu eyden supuestamente no tin scribi c’un Minister por wordo geschors, ta simplemente argumentonan fofo pa busca manera pa keda sin vota pa un ley di integridad. Esey ta bisa ta ki tipo di hende e politiconan aki ta.



Inciso 2.2 capitulo 2 ta papia claramente cu Parlamento tin e ultimo palabra, leumay geschors y si e Minister ta den su funcion mes y Parlamento haya cu e Minister tin cu bay cas, cas e ta bay. E argumento fofo cu nos ta parando riba Constitucion, kibrando nos Constitucion, un biaha mas ta un argumento pa nan core p’e berdad, pasobra nan no kier vota pa cosnan cu ta corecto. No ta prome bes cu e tipo di situacionnan aki ta presenta cu politiconan di fraccion di MEP, ya cu mientras fraccion di MEP constantemente ta papia di integridad, nan propio actuacion y e historia politico di e partido aki, ta mustra net lo contrario.

Lider di MEP a hiba un tipo di raport Hulanda, tratando pa haya intervencion di Gobierno di Reino den maneho di nos pais, pero e no a haya sosten pa esaki, ya cu realidad politico di e partido, sigur ora cu pueblo a dicidi di manda Gobierno di MEP cas pa mal maneho hiba, ta bon conoci den Reino y awor cu nan por a duna sosten na un proceso cu tur partido politico ta papia di dje, nan no kier participa den cosnan bon, hasta ora cu ningun hende ta mira,” lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek ta trece dilanti.

Rest In Peace



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Kaminda Dios ta, ei mi kier biba.
Señor ta mi luz y salbacion, di ken mi lo tin miedo?
Señor ta Fortaleza di mi bida, pa ken lo mi tembla?
-Salmo: 27

Conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di:



Higinia Prisca Ruiz-De Mey

Mihor conoci como "Ika"
*01-09-1948 – †31-05-2017

Na nomber di su;
Esposo: Freddie Ruiz

Yiunan: †Rena Ruiz
Zairo y Shayni Ruiz

Nieto stimá: Kai Luka Ruiz
Stimá manera nieta: Destiny Krosendijk

Rumannan: Annie y Ceril Jansen-de Mey
†Walti y Alida De Mey
†Rufi de Mey y famia
Livia y Rufo Lampe-de Mey
Manera un ruman: Swinda Dirksz

Sobrino y sobrinanan y nan famia: Anthony, Andy, Gregory, Michael, Ivan, Rowy, Natascha, Michaela, Jeanine, Rina

Swa y Cuñanan: Harold, Aura Ruiz y famia
Mirta Ruiz y famia
Maikito Ruiz y famia
Juni, Carla Ruiz y famia
Andy Ruiz y famia
Marian, Alvaro Ramirez y famia
Sra. vda. Esther Diaz-Ruiz y famia

Consuegra: Melushka de Haseth

Su verpleegster: Carmen Jacopucci

Primo y primanan, tur su amiganan y ex-coleganan di Botica Oduber y Botica Kibrahacha y demas famia. Si encaso den nos tristeza, nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi disculpa.

Acto di entierro lo tuma lugar Dialuna 5 di juni 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues lo Sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Lo tin un box disponibel pa donacion na Wilhelmina Kankerfonds.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu Inmenso tristesa na nos curason ,
nos ta anuncia fayecimento di:



Jesus Maria Tromp

Mihor conosi como "Chu of Pai"
Na nomber di su yuinan: Harold Tromp y Glenda Maduro.
Lilian Tromp y sr. Pedro Rodriquez.
Jossy Tromp y Sra vda Evelina Tromp.
Giovannie y Argentina Tromp.
Jose Tromp.
Mayornan : Ignacio Severo Tromp.
Antoinette Reyes Tromp.
Rumannan : Elio - Isabel Tromp y famia
Frany y famia
Nacho-Emilia y famia
Ruben y famia
Tina -Rupert y Famia.
Pano y Juinan.
Maria -Bert y yiunan.
Juan'' Capan '' y Erla.
Beto-+Anna y yui.
Marcial Tromp y Famia .

Nieto(a)nan: Roshaira,Millie, Jurney,Cinderella,Jonathan,Nathan,Shaniska
Bisanieto(a)nan
Disjonrick,Jerreline,Esmeralda,Jamairo.
Sobrino y sobrinanan comer y compernan, ihanan.
Famia: Tromp, Reyes, Querrero, Angela, Kelly, Rodriquez, Rozenberg, Gomes, Lacle, Luyben, Croes, v/d Schoot, Fingal, Ras, Odor, Albus, Marin, Vos, Boerleider, Hoeverts, Bedoya, de Roon,Kock, Jacobs .
Y demas famia ta invita tur amigo bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Dialuna 5 di juni 2017 pa 4 or di atardi saliendo for di misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 1.or di merdia den Misa Santa Anna.
Enbes di manda flor of krans, un donashon pa Mary Joan Foundation y Wilhelmina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia.
Nos Ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta imensamente agradecido pa tur lo cual e a significa pa nos,
Cu PAI (chu) sosega na paz.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento cristianamente di nos defunto stima:



Sra. Sara Werleman

Mihor conoci como "Mamai"
*28-08-1931 - †02-06-2017
Na nomber di su:
Yiunan: Epifanio (Pief) Maduro y Ita Dirksz
Adelaida (Aida) y Tico de Mey
Felipe (Buchi) Maduro
Brigida Maduro y Robertico Donato
Juan (Vito) y Ludy Machuro
Marcelo (Nunu) Maduro
Ludwina (Fina) y Alvin Donato
Manera yiu: Mary Jane Geerman
Nieto(a)nan: Joy, Junior, Eric, Michel, Steven, Carlos, Jonathan, Jeanara, Jurienne, Bryan, Jerushah, Bricetty, Dewi na USA, Shannon, Lupita, Mevelin, Marsela, Vito Jr, Aldwin y Derwin
Bisanieto(a)nan: Joyceline, Amylaine, Erickson, Aishlene, Carl, Joel, Caryl-Lean, Rayshlenne, Rayenne, Carlson, Joel, Jurienne, Jualie, Julaine, Jaysi-Anne, Bryandrah, Bryan Jr, Arxthon, Jerxianne, Braixen, Cindy, Shanty, Diego Jr. Shannon Jr, Ilan, Hayley, JT, Carmen, Alwin, Aleyni, Kayra, CJ, Carmensita, Gregyon, Julaine, Jumaily, Aizequel, Neylan, Zileyna y Zeylon
Tataranieto(a)nan: Tizianne, Tizionne, Zyxion, Joyendrick y Erneall
Rumannan: Agrapina Werleman y famia
Maria Werleman y famia
Trinita Werleman y famia
Thomas Werleman y famia
Iha: Marsela Wernet y famia
Mama di nietonan: Irma Werleman
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Amigo di cas: Angelo Kelly
Demas famia: Werleman, Maduro, Geerman, Bislip, Dirksz, De Mey, Boekhoudt, Donato, Ras, Cid Cabrera, Croes, Carty, Hernandez, Pastoor Alvarez, Helder, Vrolijk, Lampe, Henriquez, Leon, Kelly, Marti, Andrews, Morillo, Rosa

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 6 di juni 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 5 di juni 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Jesus a bise: 'Ami ta e resurekshon i e bida; esun ku kere den Mi lo biba, maske e muri, i tur esnan ku ta biba i ta kere den Mi lo no muri nunka'
Juan 11:25-26

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Sra. Maria Croes-Lampe

Mihor conoci como 'Inja' o 'Lilia'
Viuda di Julio Miguel Croes-Alarcon
* 05 di maart 1933 – † 02 di juni 2017

Yui di: † Joseph 'Joso' y † Catharina 'Chichi Joso' Lampe-Lacle
Yuinan: † Eduardo y Maria Croes-Hoevertsz, Rubiela Croes, Julio 'Juju' y Audrey Croes-Lacle, Astrid Croes, Sergio y Marcia Croes-Geerman, Fatima Bernier.
Nietonan: Jolene Croes, Carolina Croes, Ruchella Yarzagaray, Sabrina Yarzagaray, Jonathan Croes, Sharma y Jonatan Geerman-Croes, Julio 'Julito' Croes, Randolph Croes, Priscilla Castiblanco, Sergino Croes Xergi-Anne y Jonathan Boye-Croes, Sergiomar Croes.
Bisanietonan:
Jolainy Vrolijk, Jaydrick Vrolijk y Jaeleah Croes
Sion Werleman, Sean Werleman y Brianna Werleman
Thyziana de Cuba, Thaisha de Cuba, Thianna de Cuba y Adan de Cuba, Jeathan Croes, Asher Geerman,
† Matthew Croes, Owen Almazo-Croes, Travis Martinez, Xylon Boye y Xylianne Boye.
Rumanan: † Aura 'Ala' y † Willy Werleman-Lampe y Famia,
Norma Lampe, Yolanda Lampe,
Annie y Antonio Rosenstand-Lampe y Famia,
† Calixta 'Icha' y Lucas Geerman-Lampe y Famia,
† Joseph 'Jossy' Lampe,
† Lino y Anselma Lampe-de Cuba y Famia,
† Charles 'Charlie' y Violeta Lampe-Croes y Famia,
Elsa y Ernst Kamminga-Lampe y Famia,
Henry y Manirma Lampe-Vries y Famia,
Jorge y Maria Lampe-Kelly y Famia.
Tanta: Sra. Viuda Annette Maduro-Lampe y Famia
Swa y Cuñanan: † Lilia Arregoces-Lubo y Famia,
† Felicia Arregoces-del Prado y Famia,
Pedro 'Nolasco' Alarcon y Famia,
† Ramiro Croes y Famia,
† Gala Maduro-Croes y Famia,
Jorge 'Pompo' Croes y Famia.
Amistadnan di cas: Floralba Croes y Famia, Abigail Gerena y Famia, Nubia Esperanza y Famia, Stella Gonzales y Famia, Swinda Maduro y Famia
Ayudantenan di cas: Fabiola Cardona y Carmen Gotopo
Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Ihanan y demas Famia: Croes, Lampe, Lacle, Maduro, de Mey, Alarcon, Hoevertsz, Geerman, Yarzagaray, Castiblanco, Meza, Boye, Vrolijk, Werleman, de Cuba, Almazo, Martinez, Quandus, Carillo, Jimenez, Gutierrez, Tieleman, Koolman, Leonardo, Rosenstand, Vries, Kamminga, Kelly, Arregoces, Alarcon, Lubo, del Prado, Mengual, Dirksen, Pereira, Christiaans, Joho, Sneek, Ras, Bruzon, Bernier, Carrasquilla, Gonzalez, van der Linde, van der Linden, Kock, Rustveld, Boekhoudt, Gomez, Infanzon, Quintero, Tromp, Lopez, Simons.
Bisinjanan, Conocirnan di Bingo y Centro Kibrahacha y demas Famia nan.
Condolencia lo tuma lugar Diamars 06 di juni 2017 for di 7 or di anochi pa 9 or di anochi na Royal Funeral Home.
E acto di entiero lo tuma lugar Diaranzon 07 di juni 2017 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa Santana Catolico na Savaneta. E resto nan mortal lo reposa for di 1 or di merdia den Misa Santa Filomena na Paradera.
Si den nos tristesa nos por a lubida un Persona o Famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Lo bai tin un box di Centro Kibrahacha disponibel.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Manda mi Bo luz, Bo berdad;
Ta nan lo guia mi na Bo tempel
Mi ta bai na altá di Dios,
Di Dios cu ta mi legria i mi goso.
Salmo 42/43

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos kier anuncia fayecimento cristianamente di :



Sra. Rufina Erasmus-Boekhoudt

Cariñosamente jama "Nana"
(viuda di Jacobo "Coco" Erasmus)
*06 juli 1934 - †03 mei 2017

Na nomber di su:
Yiunan: Gustaaf (Gus) Erasmus,
Evelyn (Lienchi) Erasmus,
Judith Erasmus,Rudolf (Rudy) Erasmus y Aida,
Freddy y Esther Erasmus-Vrolijk,
Karina Erasmus.
Nieto(a) nan: Garret y Charlene Briezen-Tromp, Lindsey y Gibi Greaux-Erasmus, Eldwin Briezen y Kim Werdmuller von Elgg na Hulanda, Dianhdra y Sherwin Howell-Erasmus, Jurrien y Elaine Erasmus-Croes, Jeremy Erasmus y Jennifer Ruiz, Clifford Erasmus na Hulanda, Karen-Ann Erasmus y Eduard de Kort, Brandon Tromp
Bisanieto(a) nan: Tristan, Kyan, manera nieta Kiana, Ginsley, Gilienny, Gydeon, Elyse y Zoë, Jarred, Urijah, Quionne, Irizah, Jaxson.
Ruman: Sra. vda. Elsa Croes-Boekhoudt
Subrino(a) nan: Haime y Francisca Croes-Koolman, Maikel y Tina Croes-Albertsz y yuinan Mitchel y Nina, Mayra y Ronnie Croes-Croes y yiunan Marielle y Alexia
Swa y Cuña nan: Sira y Juan Semeleer y famia,
Ita Erasmus y famia,
Annie y Erwin Vis y famia,
Betty y Casin Giel y famia,
Norma Erasmus y yiu Darrell,
Sra. vda. Ida Erasmus y famia,
Sra. vda. Rafaela Croes y famia,
Sra. vda. Antonia Erasmus y famia,
Comer y compernan, primo y primanan, ihanan, su bon bisiñanan, ex compañeronan y guianan di Centro Kibrahacha, sra. Sita Croes-Tromp, su ayudante di cas sra. Nubia, y demas famia: Erasmus, Boekhoudt, Geerman, Croes, Maduro, Vrolijk, Briezen, Tromp, Greaux, Werdmuller von Elgg, Howell, Ruiz, de Kort, Koolman, Albertsz, Semeleer, Vis, Giel, Helder, Brete y Dania.
Ta invita amigo y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 9 Mei 2017 for di 9or pa 11or di mainta na misa Santa Filomena na Paradera y despues pa santana catolico na Paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 8 di mei 2017 di 7or pa 9or di anochi.

Lo tin un box disponibel pa un donacion pa Centro Kibrahacha.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por lubida un of otro famia.
Nos disculpa despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

DANKBETUIGING



René Gerrit Anton van Nie

Hierbij bedanken wij iedereen voor de attente reacties op het overlijden van mijn echtgenoot en onze vader.

René Gerrit Anton van Nie
10 januari 1939 - 23 mei 2017

" Je bent pas dood als je vergeten bent"

Echtgenote:
Vilma van Nie - Lardy

Kinderen:
Zooey
Nieya
Kim
Nada
Fanny



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'I mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

Cu honda pena nos ta anuncia feyecimento inespera di :



Ivan Jesus Zavala

*10-03-1960 - †03-06-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Derame di zeta ta pidi su promé víctimanan

WILLEMSTAD – Un parha morto na Ascención y un parha bibo, pero susha cu zeta ta loke e gruponan ambiental cu ta traha riba limpiesa di nos costa a haña te ainda. Mesora a pone e protocòl vigente den accion, cu ta e structura cu ta usa den casonan asina .

Ora di haña un parha morto mester nota tur dato manera fecha, ora y localidad caminda bo a topa cuné. Si bo por scirbi di ki tipo di parha ta trata. Saca algun pòrtrèt (cu celular tambe ta bon) di e parha. Bisti proteccion pa bo man y pone e parha den un saco di plastick. Yama 560-8909 y duna informacion y hiba e parha pa veterinario dr. Odette Doest.

Ora di topa un parha susha cu zeta bibo tambe mester nota tur dato manera prescirbi. Pa motibo cu ta difícil pa gara un parha bibo, ta necesario pa bisti proteccion. Esaki pa motibo cu e parha por cuminsá bati su alanan loke por ocasioná cu zeta ta spat den bo wowonan òf riba bo cútis. Transportá e parha den un caha di carton bay dr.Doest.

Ora di purba captura un parha bibo cu ta sushá cu zeta, por fabor para entre e bestia y laman, di manera cu e parha no ta scapa subi laman. Si esey sosodé e por cay den awa y hoga. Si bo mira cualkier otro animal (bibo òf morto) cu ta víctima di e derame di zeta, por fabor yama 560-8909 mesora. Por manda potrèt y mas tanto informacion posibel pa Sea Turtle Conservation Curaçao.

Awe team interministerial cu ta coordiná trabounan rond di e derame di zeta na Còrsou, a yuda limpia Wakawa di sushi, di moda cu zeta nobo cu ta drief bin, no por pega den esaki. Trabounan pa limpia e diferente sitionan ta sigui den fin di siman, cu yudansa di mas boluntario pa yuda esnan cu ta traha henter siman caba.
Diferente organisacion, manera e sòldadnan di Landmacht stacioná na Còrsou tambe a bin yuda. Diferente empresa local ta duna yudansa den forma di alimento y materialnan p'e boluntarionan.





El a bati homber cu shòbel.....

Abusador habitual Hensly Jamanica ta bay 12 luna tras di trali pa maltrato

WILLEMSTAD - Por papia di henter un hazaña, estilo di un drama sumamente agresivo, loke cuidadano Hensly Jamanica a cometé dia 12 di novèmber 2016 na momento cu el a dicidí di bati un otro cuidadano di fam Alleyne den su cas pa mata.

Cu un e hèrmènt cu nos ta yama skòp, esta un shòbel, Hensly Jamanica a bula curá di e cas, di un cuidadano di fam Alleyne, kibra porta bay te den e cas y bati e doño aki.
E víctima aki ya tabata lam na un parti di su curpa, pero cu loke Hensly su actuacion, esta batiendo e victima cu e shòbel den cabes, na brasa, kibra 3 dede y pòls, e situacion di Alleyne a bira pió.

Den sala di Corte a bin padilanti cu a surgi na cierto momento un keskes entre e duo, despues cu Hensly Jamanica a bin for di Hulanda specialmente riba peticion di Alleyne.
El a bin Còrsou pa yuda Alleyne, kende ta un persona cu handicap serio cu mester di yudansa den curá cu muhamento y criamento di mata.

Den bista di e acusado Hensly Jamanica, e cuidadano Alleyne tabata papia malo di otro hende, anto esey a crea e problema entre nan cu a desembocá den un acto super violento di parti di Jamanica.
Lo mester tabatin yamamento di otro marico y esey a pone cu Hensly a bay na cas di e víctima, caminda el a pidi pa Alleyne sali bin pafó.

Na momento cu esei no a sosodé Hensly Jamanica mes a dicidí di bula e curá, cu e shòbel cu tabata banda di e cauchi di cachó, bati e porta di cas padilanti kibra y drenta bay te den e cas pa harta Alleyne cu e shòbel malamente.
Ta masha sla di e shòbel e víctima mester a soportá.
Segun e propio Hensly Jamanica den sala di Corte e tabatin hopi trago aden na momento di e maltrato.
Tambe el a pretendé cu el a uza e shòbel pa defensa propio ya cu Alleyne lo tabatin un cuchiú den su man.
Ademas t'asina cu na Hulanda Hensly a cay será caba pa 5 aña, tambe pa maltrato.
Den sala di Corte finalmente Hensly Jamanica a dicidí di pidi despensa, bisando cu Alleyne no ta mal hende.

Huez a honra e peticion di 250 florin di daño y perhuicio. Finalmente e castigo pa Hensly Jamanica a bira 12 luna di prizon incondicional.





Dama ta fayece a consecuencia di mordi di cacho

WILLEMSTAD – Diabierna 2 di juni 2017, alrededor di 8:15, Central di Polis a ricibi notificacion cu na un cas na Kenepa un señora anciano a keda ataca pa algun cacho y cu e ta gravemente herida.

Polis a bay cu urgencia n'e sitio y a topa un dama cu heridanan rond di su curpa.
For di un investigacion preliminar cu Polis a realisa n'e sitio a resulta cu e habitante(nan) di cas a yega cas y a haya nan cuater cachonan ta morde e dama aki cu ta nan famia. Mesora nan a activa y a trata di stop e cachonan.

E dama victima aki, Renilia Beker-Sluis, naci na Corsou 7 di juni, 1924, a ricibi heridanan hopi serio y a keda transporta pa Policlinica di SEHOS pa tratamento medico. E victima a keda interna den Hospital den condicion di hopi preocupacion.

Diasabra, dia 3 di juni 2017, Polis a haya notificacion cu alrededor di 1:16am, e victima a fayece a consecuencia di e heridanan cu el a ricibi.
Riba ordo di Fiscal di Ministerio Publico, Polis a confisca e cachonan y laga e instancia concerni pasa nan pa otro mundo.

Huez a amonestá Acasio Mathilda:

"Curpa di hende muher ta pa haci amor no pa harta cu gòlpi!"

WILLEMSTAD - E cuidadano Acasio Mathilda ta originalmente di República Dominicana. E tin 47 aña di edad.
Dia 3 di sèptèmber 2015 el a sera su curpa na yabi hunto cu su partner di fam Matos Peguero den un kamber di e cas caminda nan ta biba pa despues e cuminsá maltratá e muher.
Na cierto momento el a saca un cuchiú y bisa e señora: "Mi ta mata bo, caba mata mi curpa. Bo ta bay wak e cos aki no ta bay keda asina 'ki". "Mi ta mata bo".

Den sala di Corte e acusado a nenga redondamente, bisando cu nunca el a haci tal expresion.
Pero di e declaracionnan cu a bin dilanti a sali na cla cu un yiu a testiguá di a tende su mama ta grita y a bay n'e porta pa habrié pa constatá cu esaki tabata na yabi.
E yiu a dicidí di pasa patras di e kamber y mira con e hòmber tabata cue su mama cu sla.
E muher tambe a haci denuncia na Warda di Polis, caminda el a presentá dianan 3, 4 y 9 di sèptèmber 2015.

Dia 9 di sèptèmber e muher a bin na Warda di Polis cu e cuchiú cu e hòmber a saca pe.
A constatá cu e víctima su cara tabata mal hinchá na su cara cu tabata hopi blausá.
Siman pasa e señora tambe tabata presente den sala di Corte pa presenciá loke ta bay pasa, aunke nan relacionnan ta bon atrobe, nan ta biba hunto normal!

Huez a tene cuenta cu casi 2 aña tin tras di lomba, anto e hecho cu e duo su relacion a normalisá te cu nan ta hunto atrobe.
Huez a mustra Acasio Mathilda cu el a falta cu integridad di e víctima su curpa y cu esaki ta legal y suficientemente probá.
Huez mr. Mauritsz de Kort a bay hasta asina leu pa bisa cu curpa di hende tey pa haci amor cuné! Enfin, tanto e menasa cu e maltrato a keda probá.
E castigo finalmente a bira 6 luna di prizon condicional y un periodo di prueba di 2 aña y guia di parti di Reclassering y ademas e training contra di comportacion agresivo.

Huez a tene consideracion cu hóben di 19 aña, ladron di scooter

WILLEMSTAD - Un hóben di 19 aña, naci na Sürnam y di inicialnan Y.R.E. de J. dia 26 di maart 2017 a hòrta un scooter marca Lingben, modelo LB50QT-40 cu e plachi di number BF 890.
Riba peticion di Fiscal mr. Guillano Schoop nos lo no mencioná su nòmber completo.
E hóben aki despues di tanto esfuerso a caba di haña un trabou importante y p'e noticia aki no tin repercucion ferfelo p'e hóben na su trabou, lo no mencioná su nòmber tampoco.
E vehículo tabata pèrtenecé na un instancia cu ta huur e tipo di vehículonan aki. E lo mester tabata sa cu ta pèrtenencia di e empresa.

Fiscal di Ministerio Público a pidi un castigo di prizon di 6 luna completamente condicional y un periodo di prueba di 3 aña, anto tambe guia di parti di Reclassering.
Huez a scucha e defensa di su abogado mr. H. Alejandra y a concluí cu un castigo di prizon di 4 luna ta suficiente, hunto cu un periodo di prueba di 2 aña.
Ademas e condena a enserá cu lo e mester someté su mes na guia di Reclassering.

E hóben posicioná dilanti di Huez a presentá su mes hopi corecto, como tal a laga patras e impresion cu lo ta promé y último biaha di su aparencia den sala di Corte pa un acto castigabel cometé.

Pa luna di april

Aruba a yama bon bini na 96.915 bishitante

Mercado primario Merca a aumenta cu 13.1% y ta contribuyendo grandemente na ganashi halto pa camber (RevPar)

E total di turismo 'stay-over' pa nos isla a baha cu 1.9% si compara esaki cu april 2016. Esaki ta 1.908 bishitante menos.
Pa e asina yama year-to-date 2017, 360.480 turista a bishita nos isla, cual ta 11.9% menos cu e mesun temporada aña pasa. Si nos exlui e bishitantenan Venezolano, por mira un aumento di 8%, ekivalente na 334.254 bishitante.

Turismo 'stay-over'
Aruba ta wordo representa den tres diferente continente. Compara cu april aña pasa, pa 2017 e turismo procedente for di e continente Norte Americano a aumenta cu 13.9% y ta trece 72.3% di total di turismo pa nos destinacion.
Merca a aumenta cu 13.1% y Canada cu 28.4%. Pa e prome 4 lunanan, e continente aki a subi cu 9.3% pa turismo pa Aruba.

Latino America a baha cu 40.4% di cual Venezuela a baha cu 63.9% compara cu april aña pasa. Colombia a subi cu 94.9%. E continente di Latino America ta trece 17.4% di e total di turismo pa Aruba. Pa e prome 4 lunanan, turismo procedente di Latino America a baha cu 53.8%.

Pa loke ta Europa por nota un aumento di 31%. Hulanda a aumenta cu 9.5%, y Reinonan Uni a aumenta cu 162.2%. E continente aki ta cubri 7.4% di turismo pa Aruba.
Pa e prome 4 lunanan, Europa a trece 10.8% turista mas pa Aruba compara cu e mesun temporada na 2016.

Turismo crucero
Durante april 2017, 63.221 pasaheronan crucero a bishita nos destinacion riba un total di 28 diferente barco crucero. Compara cu luna di april aña pasa, turismo crucero a crece cu 25% (april 2016 Aruba a haya 50.579 bishitante for di 26 crucero).
En total pa e prome 4 lunanan di 2017, Aruba a ricibi 344.144 pasaheronan crucero for 151 diferente barco, un aumento total di 4.2%.

Turismo en general pa Aruba
Merca su prestacion ta fuerte, claro hunto cu diferente otro mercado tambe y e combinacion di esaki ta refleha tambe den resultadonan comparti dor di AHATA.

E bahada for di Venezuela ta impacta e volumen di e bishitantenan 'stay-over', pero esey sigur no ta impactando e calidad, cu ta ser midi e. o. dor di entrada pa socionan den turismo y pa pais Aruba. Si compara volumen di Aruba pa cu otro destinacionnan den region di Caribe, por ripara cu nos destinacion ta wordo afecta fuertemente pa cu e situacion di Venezuela, aki mester tene na cuenta cu Aruba ta e mercado primario pa Venezuela tambe, den area di Caribe.

E impacto di Venezuela ta wordo sinti na Aruba relativamente mas riba area di volumen, pero no riba aspectonan cu ta mara na ingreso pa medio di turismo. E prestacion fuerte di Merca y otro mercadonan ta refleha un ganashi pa camber (RevPar) sumamente fuerte y grado di ocupacion na hotelnan sumamente fuerte.

Esey no kiermen cu Venezuela no ta importante, e pais aki ta keda un mercado cardinal, pero ora ta papia di e producto hotelero, e dependencia di Venezuela ta menos.
Mester tuma nota cu awendia hopi Venezolano ta keda tambe of ta propietario di un condominium. Gran factor pakico e volume aki a cay ta debi na e bishitantenan Venezolano cu no ta e turista tradicional.
Contrario, e meta di nan bishita tabata juist pa nan hiba hopi dollar Mericano bek pa nan pais.

Excluyendo e volume ey, ta keda e bishitante 'normal' di Venezuela, cu manera indica aki riba, ta scoge grandemente pa 'otro tipo' di acomodacion cu por ta pa gran parti 'condominiums'.
Pa aña 2016, 66.6% di e bishitantenan Venezolano a keda na 'otro tipo' di acomodacion cu no ta hotel. Esakinan tabata inclui tambe, den e aña aki, apartamentonan barata cu tabata wordo uza pa e bishitante Venezolano 'no tradicional', cu awor no ta bishita mas.

Parti esencial di e strategia di A.T.A. tabata pa sigura cu entrada pa medio di turismo wordo afecta menos cu ta posibel. Pa esaki a inverti e. o. aña pasa AWG. 4 miyon adicional den mercadeo na Merca, cual a pusha resultado di ultimo kwartaal di 2016 y di e prome 4 lunanan di 2017.

Hotelnan / AHATA
Segun Aruba Hotel and Tourism Association pa e luna di april, e 'Average Daily Rate' (ADR) a aumenta cu 16.9% compara cu 2016. Esaki den cifra ta US$ 215.46 na 2016 compara cu US$ 251.94 pa 2017. E rendimento pa camber disponibel, e asina yama RevPAR a aumenta cu 26.9% di US$ 170.96 na 2016 pa US$ 217.02 na 2017. E anochinan ocupa pa camber a aumenta cu 10.3%.

E cifranan menciona akiriba ta consecuente e hecho cu Semana Santa tabata na april compara cu aña pasa cu e tabata na maart. En conexion cu esaki, en general e prijs pa camber ta mas halto na april cu na luna di maart.
Ademas, Tropicana Resort & Casino a habri 53 camber adicional na fin di december 2016, cual ta aumenta e cambernan disponibel pa april 2017 compara cu e mesun luna di aña pasa.

Aruba destacando den region Caribense
No obstante e caida di e mercado Venezolano, Aruba su turismo ta permanece stabil y pa cu e prome 4 lunanan di 2017. Aruba –den comparacion cu Barbados, Cancun, Cayman Islands, Corsou, Republica Dominicana, Jamaica, Puerto Rico y United States Virgin Islands ta sobresali den Caribe como un di e destinacionnan mas exitoso debi na un averahe di ocupacion di cambernan di hotel cu 85.5%.

Ademas, Aruba a sobersali pa loke ta rendimento pa camber disponibel cu un crecemento di 10.5% den RevPar te cu April 2017.